

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** - (1980)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## KURSANKÜNDIGUNGEN / TAGUNGEN

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG  
MORBUS BECHTEREW

### 2. Bechterew-Treffen 1980 in Bern und 2. ordentliche Mitglieder-Versammlung

Samstag, 6. September 1980 im Inselspital Bern

#### Programm:

#### Samstag, 6. September 1980

- 9.30 Inselspital Bern (Kinderklinik, Hörsaal 1)  
Türöffnung, Empfang der Teilnehmer, Znüni-  
kaffee
- 10.30 Begrüssungen
- 10.45 1. Referat:  
Prof. Dr. med. N. Gerber, Direktor der Rheu-  
matologischen Universitätsklinik am Insel-  
spital, Bern  
**Die gesunde und die kranke Wirbelsäule**
- 12.00 gemeinsames Mittagessen im Personal-  
Restaurant der Kinderklinik des Inselspitals
- 13.30 2. ordentliche Mitglieder-Versammlung
- 14.30 2. Referat:  
Herr A. Liner, Chef-Physiotherapeut am  
Kantonsspital, Luzern  
**Wie helfe ich mir selbst?**  
(Bewegungs-Übungen für Bechterew-  
Patienten, mit Demonstrationen)
- 15.30 Zeit zur freien Verfügung: Besuch in der Alt-  
stadt, im Bundeshaus, in Museen usw.
- 17.30 Samstag-Abend-Feier im Berner Münster  
(mit der Berner Kantorei und dem Münster-  
Organisten)
- 18.30 gemeinsames Nachtessen im Saal des  
Restaurants Bürgerhaus, Neuengasse 20,  
Bern (beim Bahnhof), anschliessend Unter-  
haltung mit einem Orchester

#### Sonntag, 7. September 1980

- 10.00 Führung durch die Altstadt von Bern
- 12.30 gemeinsames Mittagessen auf dem Gurten  
(Restaurant Gurten-Kulm)

**Kosten:** Teilnehmerbeitrag (pauschal)  
für Erwachsene und  
Jugendliche ab 16 Jahren Fr. 15. —  
für Kinder unter 16 Jahren gratis

**Anmeldung:** an das Sekretariat der SVMB, Dufour-  
strasse 31, 8008 Zürich, Tel. 01/69 17 69, bis am  
31. Juli 1980

(Nachmeldungen: an das Sekretariat oder an der  
Tageskasse im Inselspital)

SOCIÉTÉ SUISSE  
DE LA SPONDYLARTHRITE  
ANKYLOSANTE

### 2e Journée Bechterew 1980 à Berne et 2e Assemblée générale ordinaire

Samedi 6 septembre 1980, Hôpital de l'Île, Berne

#### Programme:

#### Samedi 6 septembre 1980

- 9.30 Hôpital de l'Île, Berne (Clinique infantile,  
Auditoire no. 1)  
Ouverture des portes, accueil des partici-  
pants, café
- 10.30 Bienvenue
- 10.45 1er exposé:  
Prof. Dr N. Gerber, directeur de la clinique

universitaire rhumatologique de l'hôpital de  
l'Île, Berne

#### Colonne vertébrale saine et malade

- 12.00 Repas au restaurant de la clinique infantile à  
l'hôpital de l'Île
- 13.30 2e assemblée générale ordinaire
- 14.30 2e exposé:  
M. A. Liner, physiothérapeute-en-chef à  
l'hôpital cantonal de Lucerne  
**Comme je m'aide moi-même?**  
(Kinésithérapie pour les malades Bechterew,  
avec démonstrations)
- 15.30 Temps à votre disposition: Visite de la vieille  
ville, du palais fédéral, de musées etc.
- 17.30 Samedi soir, veillée spirituelle à la cathédrale  
de Berne  
(avec la manécantrie et l'organiste titulaire)
- 18.30 Repas en commun au restaurant «Bürger-  
haus», Neuengasse 20, Berne (près de la  
gare), suivi d'une soirée récréative

#### Dimanche 7 septembre 1980

- 10.00 Visite guidée de la vieille ville de Berne
- 12.30 Repas en commun sur la montagne de  
Gurten (restaurant «Gurten-Kulm»)

**Finance:** pour les adultes et les adolescents  
de plus de 16 ans Fr. 15. —  
pour les enfants de moins de 16 ans gratis

**Inscription:** S'inscrire au secrétariat de la Société,  
Dufourstrasse 31, 8008 Zurich, Tél. 01/69 17 69,  
jusqu'au 31 juillet 1980  
(Les inscriptions tardives peuvent être adressées éga-  
lement au secrétariat. Un guichet spécial sera en outre  
ouvert à l'hôpital de l'Île.)

Les conférences se donneront en allemand; un résumé  
français suivra.

SCHWEIZERISCHE ARBEITSGEMEINSCHAFT  
FÜR MANUELLE LYMPHDRAINAGE  
BAD RAGAZ

#### Kursprogramm 1981

### Manuelle Lymphdrainage nach Dr. Vodder

12. - 16. Jan. 1981 Grundkurs für kantonal  
anerkannte medizinische  
Hilfsberufe
16. - 20. März 1981 Therapiekurs I
4. - 8. Mai 1981 Therapiekurs I
14. - 18. Sept. 1981 Therapiekurs II
30. Nov. - 5. Dez. 1981 Therapiekurs III

**Kursort:** Bad Ragaz

**Kursleitung:** H. Brüstle / R. Kemmerich

**Ärztliche Überwachung:** Dr. med. R. Hohmeister, Fach-  
arzt Rheumatologie

**Teilnahmeberechtigung:** Interessenten aus dem Berei-  
che der staatlich anerkannten medizinischen Hilfsberufe.

Für den Besuch der Therapiekurse ist der Besuch eines  
Grundkurses unbedingt erforderlich.

#### Auskunft und Anmeldung:

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft  
für manuelle Lymphdrainage  
Geschäftsstelle c/o Medizinische Abteilung  
Thermalbäder, 7310 Bad Ragaz  
Tel. 085 / 9 01 61, intern 3134

# HUTTEN – KURSE

## Veranstalter:

Schule für Physiotherapie (SPT) am Universitätsspital  
Zürich, Huttenstrasse 46, 8006 Zürich

### 1. Die konservative Behandlung der lumbalen Diskushernie:

Funktionelle Anatomie, Arbeitsphysiologie und Bewegungsanleitung in akuter, subakuter und sukzessiver Belastungsphase

Datum: 13./14. Oktober 1980  
Referentin: B. Fischer, Fachlehrerin an der SPT/USZ  
Kursgebühr: Fr. 100.–

### 2. Rhythmische Gymnastik:

Einzel-Partner-Gruppengymnastik. Spiele ohne und mit Geräten. Spez. Hüpfball, Hocker, Tuch.

Datum: 15./16. Oktober 1980  
Referentin: M. Locher-Kucera, Gymnastiklehrerin an der SPT/USZ  
Kursgebühr: Fr. 100.–

### 3. Rehabilitation der Hand:

Funktionelle Anatomie, Sehnenverletzungen, periphere Nervenläsionen, Theorie und praktisches Arbeiten mit Handverletzungen. (Berufsschürze und Winkelmesser mitbringen).

Datum: 15./16./17. Oktober 1980  
Referentin: M. Harrweg, Fachlehrerin an der SPT/USZ  
Kursgebühr: Fr. 150.–

**Anmeldung:** A. Marchand oder M. Mentschel, Schulsekretariat, Huttenstr. 46, 8006 Zürich, Tel. 01/255 33 16

**Anmeldeschluss:** 30. September 1980

**Unterkunft:** ist Sache der Teilnehmer. Fragen Sie bitte an beim Verkehrsverein Zürich, Bahnhofbrücke 1, Postfach, 8023 Zürich.

**Verpflegung:** in der Kantine des USZ möglich (Bonsystem)

Detailprogramme erhalten Sie auf Anfrage.

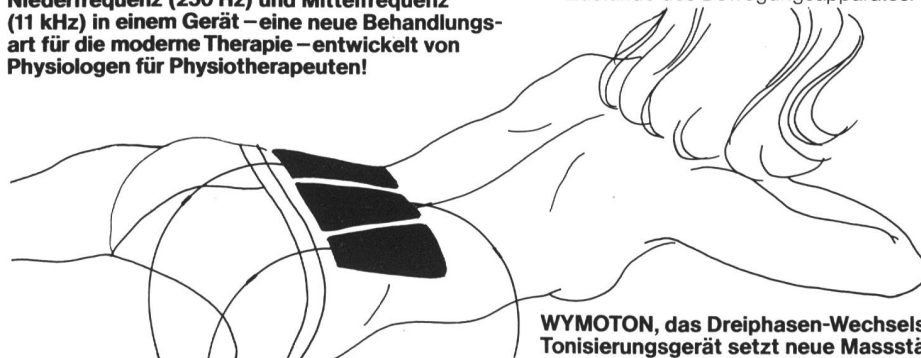
## WYMOTON revolutioniert Ihre Physiotherapie

WYMOTON, die kombinierte NF + MF-Wechselstrom-Therapie umfasst alle klassischen Indikationen der Gleichstromtherapie und der Reizstromtherapie mit nieder- und mittelfrequenten Strömen. Die Möglichkeiten der gezielten Kombination von ganz spezifisch wirksamen Stromkomponenten und der hohen Dosierbarkeit ist deshalb eine Spezialität der WYMOTON-Therapie.

**Niederfrequenz (250 Hz) und Mittelfrequenz (11 kHz) in einem Gerät – eine neue Behandlungsart für die moderne Therapie – entwickelt von Physiologen für Physiotherapeuten!**

WYMOTON ermöglicht:

- Kräftigung innervierter oder reinnervierter Skelettmuskeln.
- Entspannung und «Elektromassage» verspannter Muskeln.
- trophisch günstige Beeinflussung vorübergehend denervierter Muskeln.
- Schmerzdämpfung bei allen Arten schmerzhafter Zustände des Bewegungsapparates.



**WYMOTON, das Dreiphasen-Wechselstrom-Tonisierungsgerät setzt neue Masstäbe in der Elektrotherapie!**

- BON**  Senden Sie uns Ihre ausführliche Dokumentation über die WYMOTON-Therapie.  
 Wir bitten um den Besuch eines WYMOTON-Therapie-Experten, nach vorhergehender telefonischer Kontaktnahme.  
 Wir bitten um ausführliche Instruktion unseres Personals und würden es begrüßen, den Apparat für einige Zeit zur Verfügung gestellt zu bekommen.

Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_ Zuständig: \_\_\_\_\_



**Leuenberger**

H. Leuenberger AG, Abt. Wymoton  
CH-8154 Oberglatt, Tel. 01/850 13 33  
Telex 52352 leube ch

8001/LL 5285

SEMINAIRE  
DE LA  
RÉÉDUCATION  
PAR  
LE CHEVAL



ASSOCIATION SUISSE EN FAVEUR  
DE LA REÉDUCATION PAR L'ÉQUITATION  
1171 LAVIGNY

*Séminaire destiné aux physiothérapeutes et médecins à Genève / ou Praz-de-Fort*

**Conditions d'admission:**

Avoir terminé ses études de physiothérapeute ou de médecin; avoir des connaissances équestres.

**Dates:**

Le séminaire s'étale sur 3 stages de cinq jours

**1er stage:** du 22 au 26 septembre 1980

**2ème stage:** du 3 au 7 novembre 1980

**3ème stage:** du 9 au 13 février 1981

**Le premier stage** est composé de quatre jours d'instruction hippologique et de pratique équestre et un jour consacré à la situation de la physiothérapie à cheval, ainsi qu'une analyse de cas.

**Le deuxième stage** poursuit l'instruction hippologique et la pratique équestre durant quatre jours et un jour consacré à la gradation générale des possibilités de la thérapie à cheval en général. Ainsi qu'une analyse de cas.

**Le troisième stage:** Concepts généraux de la thérapie équestre

Notre corps: 1/ Schéma corporel  
2/ Image du corps  
3/ Vécu corporel

Physiologie du mouvement  
Schèmes moteurs normaux

Evolution psychomotrice. Les sensations. Notion de cybernétique. Mise en selle des participants.

Dynamique de groupe. Mise en selle de porteurs de handicaps. Dialogue avec les porteurs de handicaps et dessins.

Mise en commun. Synthèse et conclusion du séminaire.

**Le prix du stage** est de fr. 1500.— pour les 3 semaines.

Nous attirons également votre attention que vous avez aussi la possibilité de faire que le 3ème stage mais pour pouvoir le suivre, il faut avoir suivi d'autres séminaires en hippologie. Ce dernier stage seul reviendrait à fr. 500.—.

Au moment de votre inscription, nous vous ferons parvenir un bulletin de versement et l'inscription définitive sera prise en considération dès que vous aurez versé le montant des frais de ce séminaire à savoir:  
fr. 1500.— pour les personnes suivant les 3 stages  
fr. 500.— pour les personnes désirant suivre seulement le 3ème stage, c'est-à-dire le stage de M. Lallery cela à condition d'avoir déjà fait un cours en hippologie.

*Journée de travail à Genève «L'enfant et la rééducation par le cheval»*

**Cette journée aura lieu le samedi 29 novembre 1980 à 9 h. à l'amphithéâtre des policliniques, 24 rue Michel-du-Crêt**

**Sujet: «L'enfant et la rééducation par le cheval»**

**Programme: Conférences et films**

Accueil dès 9 h.00

- 9 h.30 «Le développement normal de l'enfant»  
Docteur Gilles de Meuron, pédiatre F.M.H.,  
Médecin-Chef adjoint du Service de Pédiatrie  
de l'hôpital cantonal Cadolles-Pourtales,  
Neuchâtel
- 10 h.00 «Angeborene und erworbene Störungen der  
Motorik»  
Prof. Franco Vassella, FMH Pédiatre, Berne
- 10 h.30 «Troubles de la perception et troubles men-  
taux chez les infirmes moteurs cérébraux».  
Docteur Th. Deonna, Médecin-associé, Neu-  
ropédiatre au CHUV à Lausanne
- 11 h.00 Pause  
11 h.15
- 11 h.45 «De l'hippothérapie à la thérapie équestre»  
Monsieur Hubert Lallery, Rééducation motrice  
fonctionnelle psycho-motrice et psycho-  
somatique, relaxation et thérapie équestre,  
La Garenne, France
- 12 h.15 Discussion
- 12 h.30 Repas pris sur place
- 14 h.00 «Der Einfluss von Hippotherapie, Reitthera-  
pie und Reitsport auf Rumpf und Wirbelsäule  
im Wachstumsalter»  
Docteur P.D. Bauman, Neurologue orthopé-  
diste pédiatrique, Clinique Universitaire  
Orthopédique, Kinderspital, Bâle
- 14 h.30 «Valeur et aspects psychologiques de la  
communication de l'enfant avec l'animal»  
Docteur H. Feldmann, Spécialiste FMH  
neuro-psychiatrie d'enfants et d'adoles-  
cents, psychothérapie, Professeur à l'Institut  
d'Etudes Sociales à Genève.
- 15 h.00 «Expériences et applications pratiques de la  
rééducation par le cheval avec des enfants  
handicapés».  
Madame Tauffkirchen, Directrice de l'École  
de physiothérapie (Médecin-Chef de clinique  
Prof. Zweymüller)
- 16 h.00 Discussion et fin de la journée.

**Prix de la journée de travail à Genève**

- Fr. 40.— pour les membres de l'Association Suisse en  
Faveur de la Rééducation par l'Équitation
- Fr. 50.— pour les non membres
- Fr. 20.— Repas pris sur place

Pour les bulletins d'inscriptions s'adresser à:

**Secrétariat de l'ASFRPE**  
**Ecole «La Bruyère»**  
**Champsec**  
**1950 Sion**

# Elektrotherapie- kurs

Referent: Herr Otto Steuernagel,  
Elmed-Schule Boppard, Deutschland

Wochenendkurs vom 3. - 5. Oktober 1980

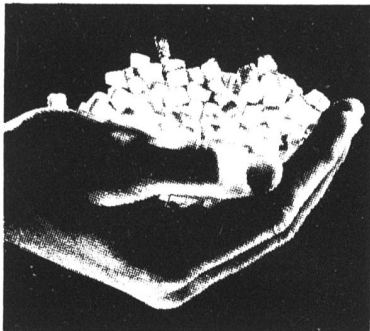
Kursprogramm:

- a) Therapie mit Interferenzströmen
- b) Therapie vom Nerven- und Muskelsystem  
(Lähmungserscheinungen)
- c) Ultraschall in Kombination mit Reizstrom

Kursort und Anmeldung:

**Fachschule für med. Massage**  
**Teufenerstr. 58, 9000 St. Gallen**  
**Tel. 071 / 23 28 03**

Kurskosten: Fr. 300.-



## micro-cub Medizinaleis

- o entspannt die Muskulatur und wirkt schmerzdämpfend.
- o bleibt auch mit Wasser vermischt streufähig
- o das weiche Eis schont empfindliche Haut

**Die wache Mitarbeit des Patienten unterstützt Ihre Bewegungstherapie und bringt Erfolg.**

**Bitte verlangen Sie eine Gratis-Eisprobe!**  
**Tel. (085) 6 21 31**

**KIBERNETIK AG**  
Eismaschinen-Fabrik

CH - 9470 BUCHS



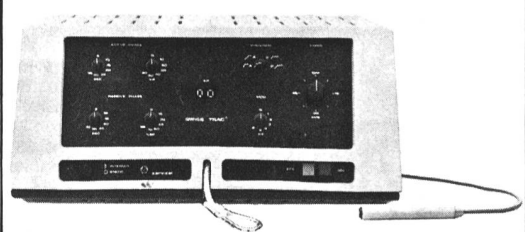
dagegen hilft

## LAKO-VITAL

das Spezialkopfkissen von Lattoflex

Herstellung + Vertrieb:  
P. Straubhaar, Burgstrasse 35,  
3600 Thun 5  
Tel. 033/22 21 44

083



## SWISS TRAC® E 1000

- Auf dem neuesten Stand der Technik
- Übersichtliche schnelle Bedienung
- Statische und intermittierende Extension
- Montage an jedem Extensionstisch
- Kompetente Beratung, fachmännischer Service.
- Niveau technique le plus récent
- Commande facile et rapide
- Extension statique et intermittente
- Possibilité de montage à chaque table d'extension
- Conseils et services après-vente compétent.

Für Extension:

**SCHWEIZER + LANDTWING AG**

CH 6340 Baar/Zug Tel. 042 / 31 14 77



FSP  
SPV  
FSF

FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

# Nationaler Kongress

Basel, 14./15. November 1980

## Kongressthema: Die Schulter

Erkrankungen und Verletzungen und die Behandlung in der Physiotherapie

### Übersicht über die Referate

- Anatomie und funktionelle Bewegungslehre
- Zentrales Referat über die Periarthropathia humero scapularis
- Neurologische Aspekte
- Gesichtspunkte der manuellen Therapie
- Elektrotherapie
- Mobilisierende Massage
- Cervicalsyndrom und Schulter
- Sportverletzungen, Sportschäden
- Die geburts-traumatische Plexusparese
- Traumatologie und konservative Therapie
- Operative Therapie
- Krankengymnastik in der Chirurgie
- Psychosomatik
- Schulter-syndrom bei Hemiplegiker/Krankengymnastik
- Die überlastete Schulter beim Physiotherapeuten

### Referenten

Wir freuen uns, Ihnen die folgenden Referenten vorstellen zu können:

### Ärzte

Dr. Huber, Internist, Basel  
PD Dr. Jani, Orthopäde, Basel  
Prof. Morscher, Orthopäde, Basel  
Dr. Gächter, Orthopäde, Basel  
Dr. Segesser, Orthopäde  
Prof. Wagenhäuser, Rheumatologe, Zürich  
Prof. Wüthrich, Neurologe, Basel  
Dr. Weintraub, Rheumatologe, Zürich

### Physiotherapeuten

Heidi Benz, Basel  
Ortrud Bronner, Basel  
Pat Davies, Bad-Ragaz  
Jean Felix, Genève  
Lengga Gregor, Basel  
Verena Jung, Basel  
Dr.med.h.c. Susanne Klein-Vogelbach, Basel  
Ursula Künzle, Basel  
Thomas Tritschler, Schaffhausen

### Grosser GALA-Abend

mit Nachtessen im Stadttheater Basel. Einzigartiges und einmaliges Programm. Das Ensemble des Stadttheaters spielt nur für die Kongressteilnehmer. Überraschungen zum Dessert:

PS Corporation in Concert und weitere Höhepunkte

### Kosten

Die Kongresskarte **A / Fr. 180.** — Inbegriffen sind: Teilnahme am Kongress, Mittagessen Freitag, GALA-Abend Freitag, inklusive Nachtessen.

Die Kongresskarte **B / Fr. 160.** — Inbegriffen sind: Teilnahme am Kongress, Mittagessen Freitag.

Die Kongresskarte **C / Fr. 20.** — Nur für Schüler. Inbegriffen sind: Teilnahme am Kongress.

### Weitere Information

- Der Kongress wird zweisprachig, Deutsch und Französisch, mit Simultanübersetzung abgehalten
- Für Begleitpersonen wird während der Dauer des Kongresses ein zusätzliches Programm geboten

### Kontaktadresse und Information

Schweizer Mustermesse Basel, Kongresszentrum, 4021 Basel, Tel. 061 / 26 20 20  
Stichwort: Physiotherapeuten-Kongress

# Congrès national

Bâle, 14/15 novembre 1980

## Thème: L'épaule

Affections et lésions, leur traitement en physiothérapie

### Aperçu des exposés:

- Anatomie et kinésiologie fonctionnelle
- Exposé principal consacré à la periarthropathia humero scapularis
- Aspects neurologiques
- La thérapie manuelle et ses différents aspects
- L'électrothérapie
- Massages mobilisants
- Syndrome cervical et l'épaule
- Accidents et lésions sportives
- Le plexus parétiq ue et le traumatisme chez le nouveau né
- Traumatologie et thérapie de conservation
- Thérapie chirurgicale
- Kinésithérapie en chirurgie
- La psychosomatique
- Syndrome de l'épaule chez l'hémiplégique
- Le surmenage de l'épaule chez le physiothérapeute

### Orateurs

Nous avons le plaisir de vous présenter les orateurs suivants:

### Médecins

Dr Huber, spécialiste en médecine interne, Bâle  
PD Dr Jani, orthopédiste, Bâle  
Prof. Morscher, orthopédiste, Bâle  
Dr Gächter, orthopédiste, Bâle  
Dr. Segesser, orthopédiste  
Prof. Wagenhäuser, rhumatologue, Zurich  
Prof. Wüthrich, neurologue, Bâle  
Dr. Weintraub, rhumatologue, Zurich

### Physiothérapeutes

Heidi Benz, Bâle  
Ortrud Bronner, Bâle  
Pat Davies, Bad-Ragaz  
Jean Félix, Genève  
Lengga Gregor, Bâle  
Verena Jung, Bâle  
Susanne Klein-Vogelbach, Dr méd. h.c., Bâle  
Ursula Künzle, Bâle  
Thomas Tritschler, Schaffhouse

### Grande soirée de GALA

avec dîner au théâtre municipal de Bâle. Programme extraordinaire et unique en son genre. L'ensemble du théâtre municipal ne joue que pour les congressistes. De nombreuses surprises au dessert:

«PS Corporation in concert» et bien d'autres points culminants

### Frais de participation

Carte de congressiste **A / Fr. 180.** — comprenant la participation au congrès, le déjeuner du vendredi midi, la soirée de gala du vendredi avec dîner.

Carte de congressiste **B / Fr. 160.** — comprenant la participation au congrès et le déjeuner du vendredi midi.

Carte de congressiste **C / Fr. 20.** — seulement pour étudiants: comprenant la participation au congrès.

### Autres informations

- Le congrès sera bilingue, français - allemand avec traduction simultanée.
- Pendant la durée du congrès, un programme spécial a été établi pour les accompagnant(es)

### Adresse et informations

Foire suisse d'échantillons Bâle, centre de congrès, 4021 Bâle, Tél. 061 / 26 20 20

Il est recommandé de mentionner dans la correspondance: «Congrès des physiothérapeutes»

# Congresso nazionale

Basilea, 14/15 novembre 1980

## Tema del congresso: La spalla

Malattie e lesioni e il loro trattamento in fisioterapia

### Sunto delle conferenze

- Anatomia e cinestesia funzionale
- Conferenza principale dedicata alla periarthropathia humero scapularis
- Aspetti neurologici
- I vari aspetti della terapia manuale
- L'elettroterapia
- Sindrome cervicale e spalla
- Infortuni e lesioni sportive
- La paresi del plesso quale trauma ostetrico
- Traumatologia e terapia di conservazione
- Terapia chirurgica
- Ginnastica terapeutica in chirurgia
- La psicosomatica
- Sindrome della spalla presso l'emiplegico
- Il sovraccarico della spalla presso il fisioterapista

### Oratori

Abbiamo il piacere di presentarvi i seguenti oratori:

### Medici

Dott. Huber, internista, Basilea  
LD Dott. Jenni, ortopedico, Basilea  
Prof. Morscher, ortopedico, Basilea  
Dott. Gächter, ortopedico, Basilea  
Dott. Segesser, ortopedico  
Prof. Wagenhäuser, reumatologo, Zurigo  
Prof. Wüthrich, neurologo, Basilea  
Dr. Weintraub, reumatologo, Zurigo

### Fisioterapisti

Heidi Benz, Basilea  
Ortrud Bronner, Basilea  
Pat Davies, Bad-Ragaz  
Jean Felix, Ginevra  
Lengga Gregor, Basilea  
Verena Jung, Basilea  
Dott.med.h.c. Susanne Klein-Vogelbach, Basilea  
Ursula Künzle, Basilea  
Thomas Tritschler, Sciaffusa

### Grande serata di gala

con pranzo presso il teatro cittadino di Basilea. Programma straordinario e unico nel suo genere. L'insieme del teatro cittadino recita esclusivamente per i congressisti. Varie sorprese al momento del dolce:

PS «Corporation in concert» e parecchi altri momenti culminanti.

### Costo

Tessera di congressista **A / fr. 180.-**  
Comprendente: partecipazione al congresso, colazione il venerdì, serata di gala il venerdì incluso il pranzo.

Tessera di congressista **B / fr. 160.-**  
comprendente: partecipazione al congresso e colazione il venerdì.

Tessera di congressista **C / fr. 20.-**  
soltanto per studenti comprendente: partecipazione al congresso.

### Informazioni ulteriori

- Il congresso si terrà in due lingue, ovvero tedesco e francese, con traduzione simultanea
- Durante lo svolgimento del Congresso gli accompagnatori potranno fruire di uno speciale programma

### Indirizzo e informazioni

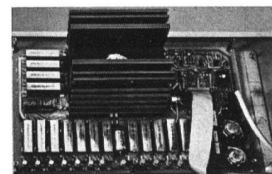
Fiera Campionaria Svizzera Basilea, Centro dei congressi, 4021 Basilea, tel. 061 / 26 20 20  
«Congresso dei fisioterapisti»

Modell 800/807: Unterwassermassage/Elektrobad-Kombination

## Einmalige Ausrüstung

Für die neue Modellreihe 800/807 wurden langjährige, weltweite Erfahrungen ausgewertet, Bewährtes übernommen und neue Entwicklungstendenzen berücksichtigt. Modernste Technik, funktionsbezogenes, ansprechendes Design, die bis ins kleinste Detail durchdachte Konstruktion sowie die einmalige standardmässige Ausrüstung – alles in traditionsgemäss beispielhafter Qualität – lassen diese Kombination auch höchsten Anforderungen gerecht werden. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen.

Benz Hydrotherapie-Apparate sind anders als die andern. Überzeugende Gründe sprechen dafür.



**Unterwassermassage / Elektrobad-Kombination:** ● Apparate- und Wannengehäuse 2 mm Anticorodal für hohe Stabilität ● Wanne Stahlblech, säurebeständig, weiss emailliert ● Gehäusefarbe nach Ihrer Wahl ● von der Wanne aus ferngesteuerte Massagestrahl-Druckregulierung ● autom. Konstanthaltung der Badewasser-Temperatur bei Hitzemassage ● Schlauchführungsvorrichtung ● kompakte Abmessungen mit 2 Wannengrößen: 223 x 95 cm/600-Liter-Wanne, 218 x 90 cm/500-Liter-Wanne

Vertretung deutsche Schweiz:  
FANGO CO GmbH  
Postfach 127  
CH-8640 Rapperswil  
Telefon 055 / 27 88 77

**BENZ**  
Apparate für Hydro-Therapie  
und Hydroelektro-Therapie

BENZ + CIE AG  
Universitätstrasse 69  
CH-8033 Zürich  
Telefon 01/363 23 30

Vertretung franz./ital. Schweiz:  
PHYSIO-SERVICE SA  
Route de Crissier 32  
CH-1023 Crissier  
Telefon 021 / 35 24 61

---

**L'Hôpital de la Tour et Pavillon Gourgas à Meyrin/Genève** (filiale de la Société HUMANA Inc., Louisville, Kentucky, USA)

cherche, pour entrée immédiate ou à convenir:

## **une physiothérapeute**

qualifiée et expérimentée, en possession du diplôme suisse.

Les offres manuscrites accompagnées du curriculum vitae, des copies du diplôme et de certificats, ainsi que d'une photo, sont à adresser au

**Département du Personnel de l'Hôpital de la Tour  
3 avenue J.-D. Maillard  
1217 Meyrin (Genève).**

## **Landquart-Graubünden**

Nach Landquart suchen wir in unser junges Team eine

## **Physiotherapeutin**

Wir sind eine moderne Physiotherapie mit vielseitigem Patientengut und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Landquart liegt am Fusse der Bündner Herrschaft und ist ein zentraler Ausgangspunkt für vielseitigen Winter- und Sommersport.

Sind Sie einsatzfreudig und haben Sie eine individuelle patientenbezogene Arbeitsweise, bitten wir Sie mit uns Kontakt aufzunehmen.

**Physikalische Therapie Edelbauer  
Haus Piz Alun  
7302 Landquart  
Tel. 081/51 41 51**



## **RHEUMAKLINIK ZURZACH**

Zur Ergänzung unseres gut harmonisierenden jungen Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

# **PHYSIOTHERAPEUTINNEN/EN**

Bei uns werden Rheuma- sowie Rehabilitationspatienten aus dem Bereich der Orthopädie und Neurologie behandelt.

Sie erhalten bei uns ein sehr gutes Salär, auf Wunsch moderne möblierte Zimmer, Personalrestaurant, Weiterbildungsmöglichkeiten, 4 Wochen Ferien.

Anfragen und Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte an:

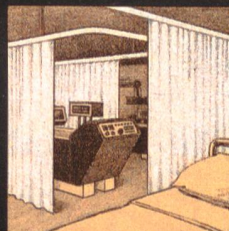
Direktion RHEUMAKLINIK ZURZACH, 8437 Zurzach, Tel. 056 / 49 01 01

# sicher, zweckmässig, wirtschaftlich

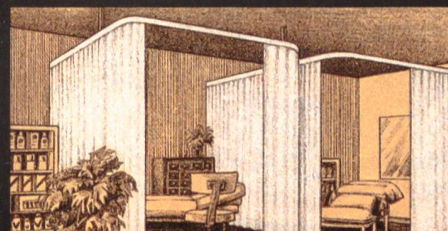
Kantonsspital Freiburg



Vorhanggarnitur für Bad und Dusche



Vorhangabtrennungen in Physiotherapieabteilungen



Raumunterteilung: Untersuchung/Massage

Für die Unterteilung von Räumen in Spitälern, Kliniken, Bädern, Kuranstalten und Heimen ist das Cubicle-System SILENT GLISS 6100 ein zweckmässiges und wirtschaftliches Innenausbauerelement.

Es ermöglicht ohne bauliche Veränderungen in Neubauten oder bestehenden Gebäuden jede gewünschte flexible Raumabtrennung – gerade oder abgebogen – ohne Raumverlust.

Raumabtrennungen mit dem SILENT GLISS-Cubicle-System sind formschön, korrosionsbeständig und leicht zu reinigen. Sie lassen seitlich und nach unten volle Bewegungsfreiheit. Ihre hohe Belastbarkeit – freitragend bis 3 m – erfüllt die Sicherheitsbedürfnisse der Patienten und des Pflegepersonals.

Interessante Kombinationen sind möglich, zum Beispiel für die Aufhängung von Infusionsflaschen, Leseleuchten, elektrischen Leitungen, Bildern und Kleidern.

Wir beraten Sie gerne.



**VonDach+Co**

3250 Lyss  
Telefon 032/84 27 42

**Gutschein** für nähere Unterlagen:

- Cubicle-System
  - Bezugsquellen
  - für unverbindliche und kostenlose Beratung und Vorführung
- Terminvorschlag:

Name:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon:

Senden an: Von Dach+Co., 3250 Lyss

52a  
PhT

**Johanneum Neu St. Johann  
Heilpädagogisches Bildungszentrum**

Wir suchen für unsere Kinder und Jugendlichen

## Physiotherapeut(in)

Neue, zweckmässig eingerichtete Therapie-  
räume, sowie ein Therapiebad, stehen zur Ver-  
fügung.

Wir bieten gute Zusammenarbeit mit angeneh-  
men Arbeits- und Anstellungsbedingungen.

Nehmen Sie doch unverbindlich mit uns Kontakt  
auf.

**A. Breitenmoser, Direktor Johanneum  
9652 Neu St. Johann, Tel. (074) 4 12 81**

## Einmalige Gelegenheit für Physiotherapeut(in)

Als Ergänzung zu unserem neuen, sehr gepflegten  
Fitness- und Sauna-Betrieb mit vorhandenen verschie-  
denen Dienstleistungen wie: Sauna (3 Stück) UW,  
Massagestation, Solarien, Fitness-Programm, medizin.  
Programm usw. suchen wir tüchtigen, qualifizierten  
Physiotherapeuten(in) als Geschäftspartner(in) und  
zwar zur selbständigen Leitung der Abteilung mit eigen-  
em Namen. Wünsche in bezug Ausbau können berück-  
sichtigt werden, Installationen mehrheitlich vorhanden.  
Risikoloses Unternehmen, da sehr gute Stammkund-  
schaft vorhanden.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den nötigen  
Unterlagen unter **Chiffre 964 Plüss Druck AG,  
Postfach 1301, 8036 Zürich**

**Kantonsspital Basel  
Universitätskliniken**



Für unser **Institut für Physiotherapie** suchen  
wir per sofort oder nach Übereinkunft eine aus-  
gebildete

## Masseuse/ med. Bademeisterin

Der Arbeitsbereich umfasst die üblichen physika-  
lischen Therapien wie Massage, Bäder, Wickel,  
Elektrotherapie etc.

Wenn Sie sich für diese abwechslungsreiche Stel-  
le interessieren, so erwarten wir gerne Ihren An-  
ruf (**Tel. 061 / 25 25 25, intern 2135**) oder Ihre  
schriftliche Bewerbung an das

**Kantonsspital Basel, Personalsekretariat  
Spezialdienste, Hebelstrasse 30, 4031 Basel**

Personalamt Basel-Stadt

**INSEL  
SPITAL**



## Kinderklinik

Wir suchen auf 1. November 1980 oder  
nach Vereinbarung eine diplomierte

## Krankengymnastin

Von unserer neuen Mitarbeiterin erwarten  
wir

- gründliche Ausbildung und etwas Praxis
- Freude an der Therapie mit Kindern
- wenn möglich Italienischkenntnisse

Der Aufgabenkreis umfasst die Behandlung  
der stationären und ambulanten Kinder der  
Medizinischen und der Chirurgischen Kinder-  
klinik.

Wir bieten Ihnen

- fortschrittliche Anstellungsbedingungen  
nach kantonalem Reglement
- gut ausgebaute Sozialleistungen
- freundliches Arbeitsklima

Gerne erwarten wir Ihre handschriftliche  
Offerte mit Lebenslauf, Zeugniskopien und  
Foto unter Kennziffer **823/80 an die Ver-  
waltung der Kinderklinik, Inselspital,  
3010 Bern**

## Physiotherapie Solbad Schönbühl-Bern

Gesucht für sofort oder nach Übereinkunft in  
vielseitige, modernst eingerichtete  
Physiotherapie-Praxis

## dipl. Physiotherapeut(in)

Geboten werden:

- Sehr gutes Salär
- 40-Stunden-Woche
- 5-Tage-Woche
- 4 Wochen Ferien
- Beste Sozialleistungen
- Angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team
- Teilzeitarbeit möglich

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an

**Doris Meier  
staatl. dipl.  
Physiotherapeutin  
Solbad  
Schönbühl-Bern  
3322 Schönbühl  
Tel. 031/85 34 36**

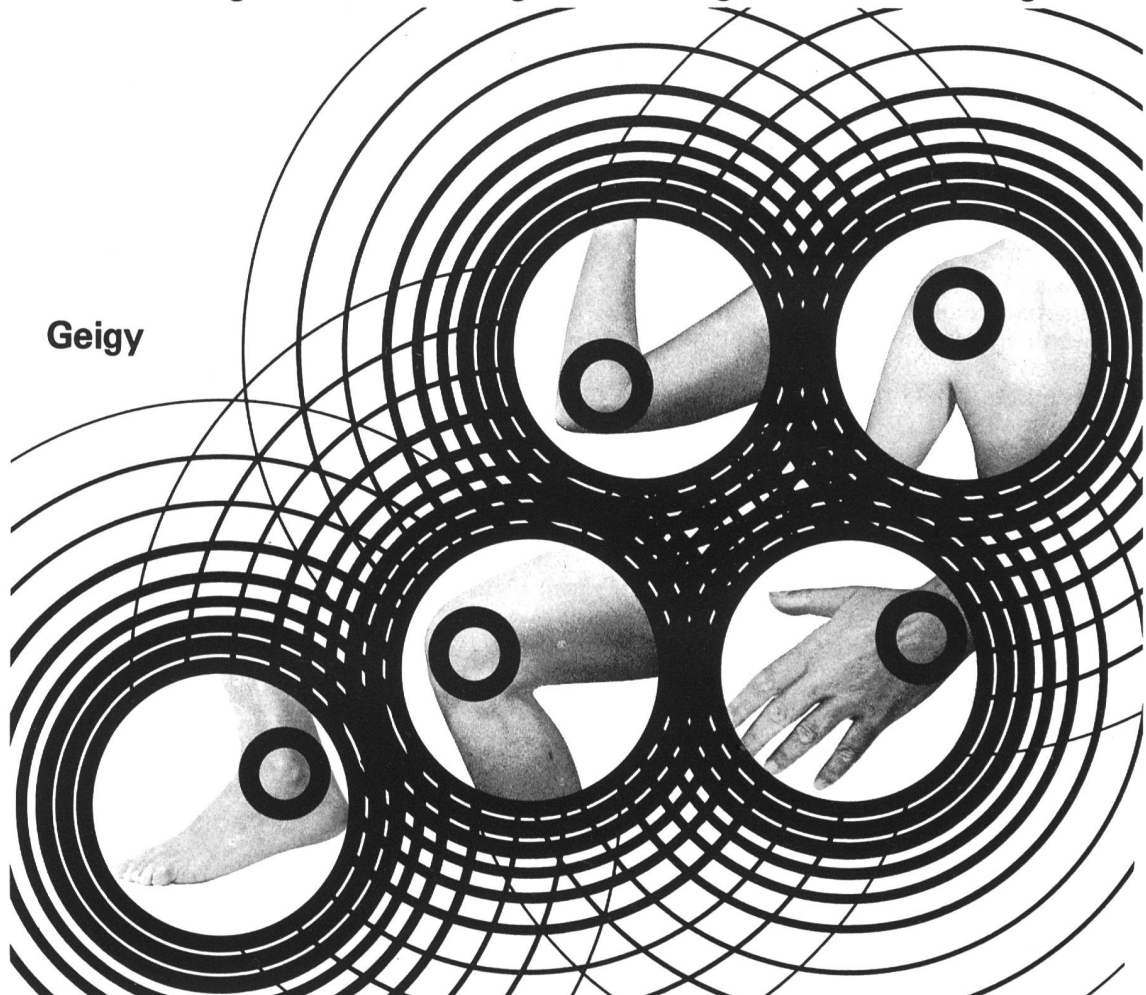


# Neu

# Prelloran<sup>®</sup>

Gel      Crème

bei Prellungen... Quetschungen... Zerrungen... Verstauchungen



**Prelloran**  
bekämpft die Entzündung  
lindert den Schmerz  
beseitigt den Bluterguss  
macht wieder mobil

**Prelloran Gel**  
für schmerzempfindliche  
und grössere Flächen  
angenehm kühlend

**Prelloran Crème**  
wenn Massage-Effekt  
von Nutzen ist  
speziell hautfreundlich

Zusammensetzung: Gel, Crème: Heparinoid Geigy 1%, Aethylenglykolmonosalicylat 4%. Indikationen: Stumpfe Sport- und Unfallverletzungen; Entzündung und Schmerzen der Muskeln und Sehnen; akute oberflächliche Phlebitis und Thrombophlebitis. Anwendung: Zur Behandlung schmerzempfindlicher und grosser Flächen: Gel, täglich mehrmals auf

die intakte Haut auftragen und ohne Druck verteilen. Wenn zusätzlicher Massage-Effekt von Nutzen ist: Crème, 2–3mal täglich auftragen und leicht einmassieren. Zu beachten: Nicht auf offene Wunden oder Schleimhäute applizieren. Handelsformen: Gel, Crème: Tuben zu 30 g und 100 g. Weitere Informationen siehe Standardprospekt.

PRL 12a/79 CHd

## **Bürgerspital St. Gallen**



Am 1. November 1980 wird die neue Geriatriische Klinik mit vorläufig 130 Betten (wovon 60 Pflegebetten) eröffnet. Es handelt sich dabei um das modernste Krankenhaus zur Behandlung von Alterskrankheiten in der Region Ostschweiz. Schwerpunkte sind: Rehabilitationsmassnahmen, wie Physiotherapie, Ergotherapie und Logopädie. Das Spital verfügt ausserdem über ein eigenes Hallenbad (auch dem Personal zugänglich), sowie über eine Cafeteria (Personalrestaurant) im Attikageschoss.

Zur Ergänzung des fachmedizinischen Teams suchen wir per 1. Okt. oder nach Vereinbarung

### **dipl. Physiotherapeutinnen (Physiotherapeuten) Hilfsterapeuten — Bademeister**

Wir erwarten:

- Einsatzfreudigkeit und patientenbezogene Arbeitsweise
- Freude an der Rehabilitation älterer Menschen

Wir bieten:

- modernste Einrichtungen und Geräte zur optimalen Erfüllung therapeutischer Massnahmen
- individuelles Arbeitsklima
- Besoldung und Anstellungsbedingungen nach kantonaler Dienst- und Besoldungsordnung

Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne unsere ärztliche Leitung oder die Verwaltung über Tel. 071 / 26 31 21.

Anmeldungen sind erbeten an die

**Verwaltung des Bürgerspitals 9000 St. Gallen, Rorschacherstr. 92**

Am Bürgerspital Zug (Schwerpunkt-Akutspital des Kantons Zug)  
ist die Stelle der/des

## **Chefphysiotherapeutin/Chefphysiotherapeuten**

neu zu besetzen.

In unserer physikalischen Therapie werden Patienten der traumatologischen und visceralchirurgischen, gynäkologischen und medizinischen Abteilung sowie ambulante Patienten behandelt.

Vom künftigen Stelleninhaber erwarten wir nebst fundierten Fachkenntnissen Organisationstalent, Durchsetzungsvermögen und die Fähigkeit, ein Team von ca. 10 Personen kompetent zu führen.

Wir bieten Ihnen eine interessante, weitgehend selbständige Tätigkeit und gute Anstellungsbedingungen.

Interessenten laden wir ein, Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto an die Personalabteilung einzureichen.

**Bürgerspital  
Zug**  
6300 Zug  
042 / 23 13 44

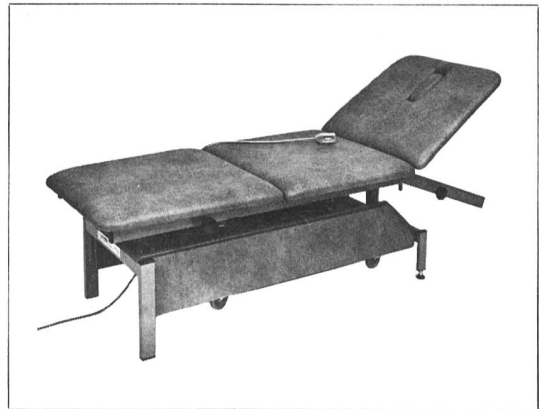
...zuständig für die Physikalische Therapie,  
denn unsere Behandlungstische bilden die solide Grundlage  
für eine erfolgreiche Behandlung.

### AKRON Continental 8232 «S»

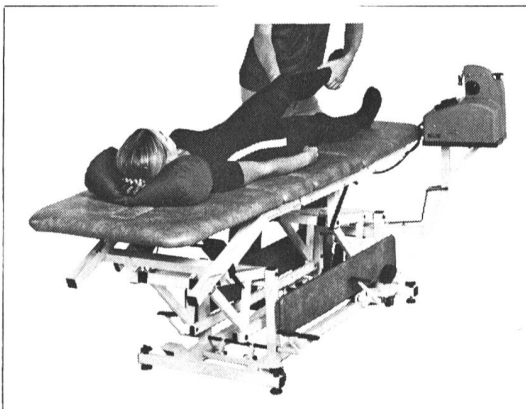
Universell verwendbarer Behandlungstisch für starke Beanspruchung. Elektrisch höhenverstellbar. Mobil durch elektrisch ausfahrbare Räder. Epoxybeschichtete Metallkonstruktion. Festes Verbundschaumpolster mit rundumbezogenen Kanten. Verjüngtes Kopfteil für Behandlung des Schultergürtels und für bequeme Lagerung.

### AKRON Manuala 5700

Spezial-Modell für die Manualtherapie. Unverwüslliche Ausführung mit verstärkten Lagern. Horneinsätze für die Manualtraktion. Von beiden Seiten bedienbare Fuss-Schalter zur genauen Höhenverstellung. Elektrisch höhenverstellbar.



Nr. 5700



Nr. VE-214

### TRU TRAC Extension VE-214

Geeignet für alle Extensionsarten: Lumbal-, Zervikal-, Hüftgelenks-, Fuss-, Fussgelenks-, Arm- oder Schulterextensionen. Im Modulsystem ausbaubar. Elektrische Höhenverstellung. Elektrisch ausfahrbare Räder. Kopfteil negativ-positiv, Fussteil positiv verstellbar.

### MASOLET 1398

Dreidimensionaler Behandlungstisch für Traktion, Mobilisation und Manipulation. Dieser Tisch gestattet Behandlungen, die bis anhin auf herkömmlichen Tischen nicht durchgeführt werden konnten. Funktionelle Gestaltung, leichte Verstellbarkeit und vielfältige Lagerungsmöglichkeiten zeichnen dieses Modell aus.



Nr. 1398

Fordern Sie die ausführliche Dokumentation an über diese und weitere Behandlungstische.

---

## Rheumaklinik Bad Schinznach

Für unsere moderne Spezialklinik mit 88 Betten suchen wir zur Ergänzung unseres Teams per 1. Oktober 1980 (ev. auch früher)

## eine/n **DIPL. PHYSIOTHERAPEUTEN/IN**

Sie finden bei uns eine interessante und selbständige Tätigkeit, ein nettes Arbeitsklima, sehr gute Sozialleistungen und ein Salär nach den fortschrittlichen kantonalen Besoldungsvorschriften.

Bewerbungen und Anfragen sind zu richten an unseren Chefarzt,  
**Herrn Dr. H.U. Auer oder an die Verwaltung der Rheumaklinik Bad Schinznach, 5116 Schinznach Bad. Telefon: 056 / 43 01 64**



**SCHWEIZERISCHE PFLEGERINNENSCHULE  
SCHWESTERNSCHULE UND SPITAL, ZÜRICH**

Die «Pflegi» ist ein mittelgrosses, vielseitiges Akutspital mit 200 Betten. Für die physikalische Therapie suchen wir

### **dipl. Physiotherapeutin**

als stellvertretende Leiterin

### **dipl. Physiotherapeutinnen**

Teilzeitanstellungen möglich

Arbeitsgebiete: Medizin, Chirurgie, Gynäkologie, Geburtshilfe, Rheumatologie sowie abwechslungsreiche Ambulanz.

Für unsere Kinderklinik (mit Hauptgewicht auf Neonatologie) suchen wir ferner eine

### **dipl. Physiotherapeutin (Teilzeit)**

mit Bobath-Ausbildung

Enge Zusammenarbeit in einem diagnostisch-therapeutischen Team, bestehend aus Ärzten, Psycho- und Ergotherapeutin, Logopädin und Sozialarbeiterin.

Bei uns finden Sie einen interessanten und selbständigen Aufgabenbereich. Sie arbeiten in einem kleinen, sehr kollegialen Team mit geregelter Arbeitszeit. In unserem Personalrestaurant können Sie sich gut und preiswert verpflegen. Auf Wunsch stellen wir Ihnen gerne ein Zimmer zur Verfügung. Die Besoldung richtet sich nach den Bestimmungen des Kantons Zürich. Unser Physiotherapie-Team freut sich auf die neuen Mitarbeiterinnen. Wir sind gerne bereit, Ihnen den zukünftigen Arbeitsplatz zu zeigen, vereinbaren Sie mit unserem Personaldienst, **Frl. Häni, Tel. 01 / 258 61 11 intern 6603** einen unverbindlichen Besprechungstermin, oder senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Schweizerische Pflegerinnenschule, Personaldienst, Frl. Häni, Postfach, 8030 Zürich**

---

# Das neue IMPULSAPHON - T M 99 ist eingetroffen

«Die tragbare Variante des bekannten Modells M 77»

**D  
E  
M**



In modernster, vollintegrierter Schaltungstechnik

Mit digitaler Anzeige der Behandlungszeit

Kofferdeckel mit Zubehörfach zum Unterbringen des Behandlungskopfes, Kabel, Koppelsubstanz usw.

Auch das Modell M 99 hat die Ihnen bekannten und bei der Behandlung Ihrer Patienten entscheidenden IMPULSAPHON-VORTEILE:

- automatische Kopplungskontrolle
- Dauerschall- und Impulsbetrieb
- Anzeige sämtlicher Betriebszustände am Behandlungskopf
- konstante Leistungsabgabe durch automatische Spannungs- und Frequenzstabilisierung
- Gewicht inkl. Behandlungskopf: 4,5 kg

**Planen Sie eine eigene Therapie?  
– verlangen Sie unser Einrichtungs-Angebot:**

GUTSCHEIN

ich wünsche

Offerte

unverbindliche Demonstration

Probeflieferung nach vorheriger tel. Vereinbarung



- Interferenzstrom-Therapiegeräte
- Niederfrequenzstrom-Therapiegeräte
- Ultraschall-Therapiegeräte
- Mikrowellen-Therapiegeräte
- Massage-Geräte
- Fango-Aufbereitungsanlagen
- Wärme- und Kältekompressen
- Massage-Liegen
- Gymnastik-Geräte
- .....

NAME: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

PLZ/ORT: \_\_\_\_\_

TEL.: \_\_\_\_\_

Kompl. Therapie-Einrichtung

**fricar**

Einsenden an:

**FRICAR AG, 8031 Zürich**

Förrlibuckstrasse 30/ Telefon 01/ 42 86 12

---

**RHEUMAKLINIK BAD SCHINZNACH**  
**5116 Schinznach Bad**

Gesucht wird per Ende 1980 (ev. auch früher)

## **CHEF - PHYSIOTHERAPEUT**

Wir sind eine junge, moderne Rheumaklinik mit 88 Betten, landschaftlich reizvoll gelegen am Ufer der Aare in einer grünen Parklandschaft.

Wir suchen einen jüngeren, gut ausgebildeten diplomierten Physiotherapeuten, welcher sein kleines Team selbständig führen kann und die bestehende sehr enge Zusammenarbeit mit unseren Ärzten aufrechterhalten möchte. Wir erwarten ein reges Interesse für Fortbildungsfragen und die Bereitschaft, verschiedene Ausbildungskurse und -tage selbständig zu organisieren. Dennoch liegt aber das Schwergewicht Ihrer zukünftigen Tätigkeit auf der praktischen Arbeit mit dem Patienten.

Unser jetziger Cheftherapeut, Herr W. Fasser, wird unser Haus verlassen, um nach einer weiteren Fortbildung im Ausland vollamtlich an eine Physiotherapieschule überzutreten. Er ist gerne bereit, seinem Nachfolger alle nötigen Informationen zu geben. Auskünfte sind auch über unseren Chefarzt, **Herr Dr. H.U. Auer**, erhältlich.  
**Telefon: 065 / 43 01 64**

---

ZÜRICH

Das Schulheim Dielsdorf für cerebral Gelähmte sucht auf Januar 1981 oder nach Vereinbarung

## **1 PHYSIOTHERAPEUTIN**

die in enger Zusammenarbeit mit der Ärztin, den Ergotherapeutinnen, der Schule und der Betreuung geistig und körperlich behinderte, insbesondere cerebral gelähmte Kinder und Jugendliche behandelt und fördert. Bobath-Ausbildung erwünscht, aber nicht Bedingung. 5 - 6 Wochen Ferien. Sehr gutes Salär.

Wenn Sie interessiert sind, in unserem Heim, 10 Autominuten vom Stadtrand Zürich entfernt, mitzuarbeiten, richten Sie Ihre Anfragen und Offerten an das

**Schulheim für cerebral Gelähmte, Spitalstr. 12**  
**8157 Dielsdorf, Tel. 01 / 853 04 44**

---

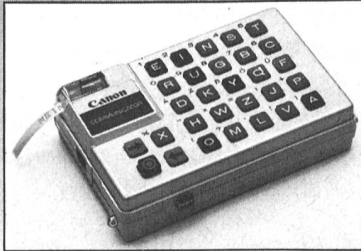
MEINE SCHMERZEN LASSEN NACH  
DER SPAZIERGANG WAR SCHÖN

ICH BIN MÜDE  
MIR IST KALT

## COMMUNICATOR

die Verständigungshilfe für Sprech- und Schreibbehinderte.

Der Canon Communicator ist eine elektronische Mini-Schreibmaschine, mit der Buchstaben und Worte, ja ganze Botschaften, einfach auf Band gedruckt werden können. Behinderte und Patienten in Pflegeheimen und Spitälern können dieses kleine und nur 280 g schwere Gerät bequem am Handgelenk, am Bein, am Gürtel oder auch an der Armlehne eines Rollstuhls befestigen.



Neutrale Beratung durch die Hilfsmittelzentrale, Spitalstr. 40, 4056 Basel, Telefon: 061/57 02 02.

# Canon

Generalvertretung für die Schweiz:  
Canon Optics AG, Max Högger-Str. 2, 8048 Zürich,  
Telefon 01/64 20 60



Ich bitte um kostenloses Informationsmaterial.  
Name: \_\_\_\_\_  
Straße: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_

vw

DP2

**Quarzit®-Gewichtsbänder**  
für Reedukation und  
**Training von Armen und**  
**Beinen. Verblüffend ein-**  
**fach, wie alle guten Ideen.**

Quarzit-Gewichtsbänder sind die ideale Methode, Arm- und Beinmuskeln ohne grosse Anstrengung zu stärken. Die beliebig verstellbaren, leicht zu befestigenden Haftbänder gibt es in Gewichten von ½, 1, 2 und 3 kg, die sich durch Aufdruck und verschiedene Farben unterscheiden.

## QUARZFIT

### QUARZ AG

QUARZ AG, Othmarstrasse 8  
8034 Zürich, Tel. 01 - 251 99 25



Wir sind ein Akutspital mit Chirurgie und Geburtshilfe/Gynäkologie und suchen für unsere Therapieabteilung eine

## **dipl. PHYSIOTHERAPEUTIN**

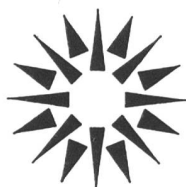
Wir können Ihnen eine interessante und sehr selbständige Tätigkeit anbieten. Es stehen neue, moderne Therapieräumlichkeiten und grösstenteils neue Geräte- und Apparaturen zur Verfügung.

Der Stellenantritt kann nach Übereinkunft erfolgen.

Das Salär richtet sich nach dem kantonalen Reglement. Unterkunft- und Verpflegungsmöglichkeiten sind vorhanden.

Anmeldungen und Anfragen sind zu richten an die

**Verwaltung des Spitals Richterswil, Bergstrasse 16, 8805 Richterswil**



SCHWEIZERISCHE  
UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

**Nachbehandlungszentrum Bellikon**

5454 Bellikon ☎ 056/96 01 41

Wir suchen:

## **PHYSIOTHERAPEUT/IN**

für die Rehabilitation von Unfallpatienten.

- Modernste, grosszügige Einrichtungen (Hallenbad und Sauna)
- Geregelte Arbeitszeit (kein Sonntagsdienst)
- Personalwohnungen vorhanden

Wir bieten vielseitige Möglichkeiten für die Weiterbildung, die in Zusammenarbeit mit den Ärzten, der Ergotherapie, der Orthopädie, der Berufserprobung und dem Psychologen durchgeführt werden.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das  
**Personalbüro des SUVA Nachbehandlungszentrums, 5454 Bellikon/AG**

## Ein Tip für Physiotherapeuten

Den idealen Arbeitsplatz findet man durch Vergleich. Vergleichen aber heisst, einmal hier arbeiten, einmal dort. Dafür gibt es eine Organisation: Adia Medical. Adia Medical setzt temporäre Fachkräfte des medizinischen und paramedizinischen Bereichs für kürzere oder längere Zeit ein, in Spitälern, Heimen, bei Ärzten. Fachkräfte haben so während Monaten gearbeitet, bis sie den idealen Platz gefunden haben.

Temporäre Arbeit eignet sich für Leute, die sofort arbeiten wollen, die z.B. soeben aus dem Ausland zurück sind, zwischen zwei Stellen stehen, aus privaten Gründen den Wohnort wechseln.

Vielleicht sind Sie im Augenblick in der Situation, dass Sie gerne temporär arbeiten möchten. Setzen Sie sich sofort mit der Ihnen am nächsten liegenden Adia Filiale in Verbindung. Wir orientieren Sie über unsere Bedingungen, unsere modernen Sozialleistungen und Ferienvergütungen.

Haben Sie Freunde und Bekannte, die sich dafür interessieren? Bitte, melden Sie uns ihre Adressen mit dem Coupon. Herzlichen Dank.

Adia Medical,  
ein Spezialdienst der Adia Interim

Aarau, Tel. 064/24 36 26. Baden, Tel. 056/22 39 05. Basel, Tel. 061/22 21 06. Bern, Tel. 031/22 80 44. Biel, Tel. 032/22 44 66. La Chaux-de-Fonds, Tel. 039/22 53 51 oder 038/24 74 14. Genève, Tel. 022/21 71 77. Lausanne, Tel. 021/20 43 01. Lugano, Tel. 091/23 90 84. Luzern, Tel. 041/22 78 55. Neuchâtel, Tel. 038/24 74 14. Olten, Tel. 062/22 26 44. St. Gallen, Tel. 071/22 29 56. Schaffhausen, Tel. 053/5 33 36. Winterthur, Tel. 052/23 94 48. Zürich, Tel. 01/320 820

**Coupon.** Einsenden an Adia Interim AG, Wengistrasse 7, 8026 Zürich

\*Ich bin interessiert  
\*Bitte setzen Sie sich später mit mir in Verbindung.  
Gewünschter Termin:

\_\_\_\_\_  
\*Ich kann im Augenblick nicht mitmachen.  
\*Nichtpassendes bitte streichen

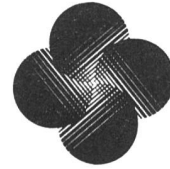
Folgende Freunde und Bekannte würden sich für temporäre Einsätze bei Adia Medical interessieren:

Name:

Adresse:

**ADIA**  
*medical*





---

An unsere

**Behandlungsstelle für cerebrale Bewegungsstörungen in Winterthur (Schweiz)**

Ärztliche Leitung: Herr Dr.med. André Frank, Pädiatrie FMH / Rehabilitation, Winterthur,

suchen wir sehr dringend eine zweite

## **DIPL. PHYSIOTHERAPEUTIN**

**mit abgeschlossener BOBATH-Ausbildung**

Schwerpunkt:

Behandlung von Kindern mit cerebralen Bewegungsstörungen und Kindern mit psychomotorischem Entwicklungsrückstand; vorwiegend **Säuglinge** (Frühbehandlung) und **Kinder im Vorschul- bis Mittelstufen-Alter**.

Wir haben eine sehr interessante Tätigkeit in einem Team von Physio- und Ergotherapeutinnen anzubieten und offerieren gute Anstellungsbedingungen (13. Monatsgehalt, 7 Wochen Ferien). — Es wäre auch eine Teilzeit-Tätigkeit möglich.

Eintritt: wenn möglich per 1. Sept. oder 1. Okt. 1980 oder nach Vereinbarung.

Offerten bitte an: **BRÜHLGUT-STIFTUNG für Behinderte**  
**Geschäftsstelle Winterthur, CH-8402 Winterthur, Postfach 26,**  
**Telefon: 052 / 22 18 49** — Herr Jean Landert

---

### **KLINIK HIRSLANDEN ZÜRICH**

Für verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit mit stationären und ambulanten Patienten suchen wir

## **dipl. PHYSIOTHERAPEUTIN**

Wir bieten: — selbständigen und interessanten Aufgabenkreis  
— geregelte Arbeitszeit  
— angenehmes Arbeitsklima  
— innerbetriebliche regelmässige Fortbildung  
— fortschrittliche Anstellungsbedingungen  
— gute Sozialleistungen

Allenfalls ist auch Teilzeitbeschäftigung möglich.

Ein eigener Kinderhort steht zur Verfügung.

Auf Wunsch laden wir Sie gerne zu einer unverbindlichen Besichtigung ein.

Bewerbungen sind erbeten an:

**KLINIK HIRSLANDEN, Direktion**  
**Witellikerstrasse 40, Postfach, 8029 Zürich**  
**Tel. 01 / 53 32 00**



Wir, ein Regionalspital mit 170 Betten, suchen für die Mitarbeit in der Therapieabteilung eine

### **PHYSIOTHERAPEUTIN**

Unser Therapeutinnenteam behandelt sowohl die stationären wie auch die ambulanten Patienten (innere Medizin, Chirurgie, Gynäkologie und Geburtshilfe).

Wenn Sie Freude an einer verantwortungsvollen und weitgehend selbständigen Tätigkeit mitbringen, und die Mitarbeit in einem kleineren Team bevorzugen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung.

Unsere Spitaloberin gibt Ihnen auf Wunsch jederzeit weitere Auskünfte.  
**Verwaltung Tel. 057 / 8 31 51**  
**Kreisspital für das Freiamt**  
**5630 Muri**

### **Winterthur**

Für unsere modern eingerichtete Physiotherapie suchen wir auf  
1. Oktober oder 1. November 1980

eine(n)

### **dipl. Physiotherapeuten/in**

Wir bieten:

- selbständiges Arbeiten
- hoher Lohn
- 13. Monatsgehalt
- 4 Wochen Ferien
- 42 ½-Stunden-Woche

Wir erwarten gerne Ihre Antwort

**Physik. Therapie «zur Schützi», Winterthur**  
**Tel. 052 / 23 94 68**



**Hôpital régional  
de Delémont**

sucht für sofort oder nach Übereinkunft

### **dipl. Physiotherapeut(in)**

mit Bobath- oder gleichgeltender Ausbildung und Erfahrung mit CP-Kindern.

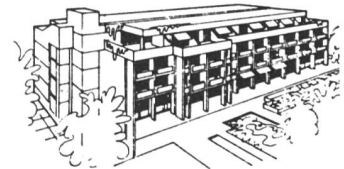
Nach Wegzug einer langjährigen Mitarbeiterin wird eine ½- oder Ganztagesstelle frei in strukturiertem **CP-Behandlungszentrum**.

Die Stelle bietet interessante und selbständige Tätigkeit sowie Zusammenarbeit mit weiteren Therapiesektoren (Ergotherapie, Reittherapie, Heilpädagogik, Eurythmie, Logopädie, Förderklassen, pädiatrische Spitalabteilung).

Ausreichende Französischkenntnisse erforderlich.

Auskünfte erhältlich bei: **Dr. B. Friolet,**  
**leitender Arzt des Centre IMC de Delémont,**  
**Tel. 066 / 21 11 51**

Bewerbungen sind zu richten an:  
**Hôpital régional, Chef du personnel,**  
**2800 Delémont, Tel. 066 / 21 11 51**



**Kurhotel Heiden**

(Nähe St. Gallen) über dem Bodensee

sucht per 1. November 1980 in Dauerstellung

### **1 med. Bademeister(in)**

und **1 med. Masseur(in)**

event. Ehepaar

Unser Haus verfügt über 100 Betten, verfügt über eigene Arztpraxis, Physio- und Hydrotherapie, Hallenbad und Saunas.

Wir bieten: selbständiges Arbeiten, geregelte Arbeitszeit (40 Stunden), Gehalt nach Vereinbarung. Wir erwarten gute Zusammenarbeit in unserem kleinen Team. Wir zeigen Ihnen unsere Therapie gerne unverbindlich und beantworten alle Fragen.

Bewerbungen sind zu richten an die  
**Direktion Kurhotel Heiden in**  
**CH-9410 Heiden, Tel. 071 / 91 11 15**

**Heilpädagogisches und therapeutisches Zentrum Horgen** (20 Fahrminuten von Zürich)

Wir suchen auf 1. November 1980 oder nach Vereinbarung eine

**Physiotherapeutin**  
mit **Bobath-Ausbildung**

Ihre Arbeit umfasst die Behandlung von Säuglingen, Klein- und Schulkindern mit den verschiedensten Störungen oder Behinderungen. Ein wichtiger Teil Ihres Aufgabenbereiches ist die Elternberatung.

Wir sind ein kleines Team bestehend aus 2 Physiotherapeutinnen, 2 Heilpädagoginnen, 1 Ergotherapeutin, 1 Logopädin und 1 Sekretärin. Wir wünschen uns eine Kollegin, die selbständig arbeiten kann, Teamfähigkeit und kritisches Engagement mit sich bringt.

Schriftliche oder telefonische Anfragen sind zu richten an:

**Heilpäd. und therapeutisches Zentrum**  
**Zugerstrasse 64, 8810 Horgen**  
**Tel. 01 / 725 69 19 (vormittags)**

Sind Sie

**PHYSIOTHERAPEUTIN**

gut qualifiziert  
kontaktfreudig  
vielseitig interessiert

In unserm neuen Regionalspital warten Patienten der orthopädischen, chirurgischen, medizinischen und gynäkologischen Station auf Sie. Zudem kämen ambulante Patienten auch gerne zu Ihnen.

Unser Spital ist für kulturelle und sportliche Belange günstig gelegen. Sie können skifahren, schwimmen, wandern.

Für nähere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**Spitalleitung**  
**Regionalspital Einsiedeln**  
**8840 Einsiedeln**  
**Tel. 055 / 53 12 12**

Das **Bürgerspital Zug** ist das Schwerpunkt-Akutspital des Kantons Zug und der angrenzenden Regionen.

Vielseitig und anspruchsvoll sind deshalb die Aufgaben, die wir einer/einem

**dipl. Pyhsiotherapeutin/  
Physiotherapeuten**

übertragen möchten.

Das Aufgabengebiet umfasst die Behandlung von visceral-chirurgischen, traumatologischen, gynäkologischen und medizinischen Patienten.

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit sowie gute Anstellungsbedingungen.

Interessentinnen oder Interessenten laden wir ein, für ein erstes Gespräch mit unserem Personalchef telefonisch Kontakt aufzunehmen.



**Spital Wattwil (Toggenburg)**

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft

**Masseur(in)**  
**med. Bademeister(in)**

zur Behandlung von stationären und ambulanten Patienten (Bäder, Fango, Elektrotherapie, Packungen etc.)

Sie finden bei uns neben einem familiären Arbeitsklima:

- selbständiges Arbeitsgebiet
- geregelte Arbeitszeit, 5-Tage-Woche
- zeitgemässe Besoldung (13. Monatslohn)
- Pensionskasse etc.

Anfragen oder Anmeldungen sind zu richten an:

**Spital Wattwil, Verwaltung, 9630 Wattwil**  
**Tel. 074 / 7 51 51**

Gesucht nach Übereinkunft

## Physiotherapeutin

in moderne physikalische Therapie im Zentrum von Zürich, in junges Arbeitsteam.

- hoher Lohn
- 4 Wochen Ferien
- 5 Tage-Woche

**Tel. 01 / 202 28 01 (Frau Specker verlangen)**

### Das Sonderschulheim Ilgenhalde in Fehraltorf (ca. 20 Autominuten ab Zürich)

sucht zur Ergänzung seines Bobath-Therapeuten-Teams (2 Ergo- und 1 Physiotherapeutin) eine(n) zusätzliche(n)

## Bobath-Physiotherapeutin(-en)

Eintritt: per sofort oder nach Vereinbarung

Wir bieten:

- Selbständiges, verantwortungsvolles Arbeiten
- Gute Besoldung, neuzeitliche Sozialleistungen
- 8 Wochen bezahlte Ferien
- Arbeitszeit gem. Vereinbarung, Teilzeit möglich

Bewerbungen werden erbeten an **Kinderheim Ilgenhalde, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 / 954 15 46**

### Klinik Sonnenhof Bern

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine

## dipl. Physiotherapeutin

In unserer neuen, modern eingerichteten Therapie bieten wir Ihnen einen selbständigen und interessanten Aufgabenkreis bei zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne die Leiterin,  
**Fräulein Schwarz, Tel. 031 / 44 14 14**

Bewerbungen bitte an  
**Klinik Sonnenhof, Verwaltungsdirektion,  
Buchserstrasse 30, 3006 Bern**



Regionalspital des  
8708 Männedorf

rechten Zürichseeufers  
Tel. 01/922 1111

Wir sind ein am rechten Zürichseeufer gelegenes 240-Betten-Spital mit sehr guten Verkehrsverbindungen in die Stadt Zürich und nach Rapperswil SG

Im Zuge umfassender Sanierungsbauarbeiten ist unsere physikalische Therapie erweitert und modernisiert worden. Zur Ergänzung des Mitarbeiterteams suchen wir per 1. September 1980 oder nach Vereinbarung eine gut ausgebildete

## Physiotherapeutin

(evt. Physiotherapeuten)

für selbständige Tätigkeit und vielseitige Behandlungsmöglichkeiten spitalinterner und ambulanter Patienten.

Wir bieten neuzeitliche Anstellungsbedingungen nach kant. Besoldungsverordnung, inkl. 13. Monatsgehalt, vorzügliche Personalverpflegung im Hause, Wohnmöglichkeit je nach Wunsch intern oder extern.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die **Verwaltungsdirektion des Kreisspitals Männedorf, 8708 Männedorf, Tel. 01 / 922 11 11**

Wir suchen

### diplomierte Physiotherapeuten

welche von ihrem Beruf überzeugt sind und Freude hätten, Erfahrungen an unsere Schüler weiterzugeben.

Es besteht die Möglichkeit, sich in Fortbildungskursen für die Lehrtätigkeit zu schulen.

Wir bieten Ihnen alle Vorteile eines modernen Universitätsspitals:

- Besoldung nach kantonalem Dekret
- gut ausgebaute Sozialleistungen
- Möglichkeit zur Verpflegung in unseren Personalrestaurants
- auf Wunsch Vermittlung einer geeigneten Unterkunft.

Interessenten richten ihre Bewerbung unter Kennziffer **44/80** an die

**Direktion des Inselspitals,  
Schule für Physiotherapie, 3010 Bern**

## RORSCHACH/BODENSEE

Welcher erfahrene und selbständig arbeitende

### Physiotherapeut/in

hätte Freude, in einer vielseitigen Privat-Praxis mitzuwirken. Wir sind ein fröhliches Team von Kolleginnen. Unsere Patienten: Säuglinge, CP und motorisch behinderte Kinder, MS und Hemiplegien, Unfallnachbehandlungen und Haltungsschäden.

**HIPPOTHERAPIE** bildet auch ein Teil unseres Aufgabenkreises.

In nächster Umgebung Möglichkeit zur beruflichen Weiterbildung.

Bewerbungen bitte an:

**Christine Bernardi-Schlatter**  
**Praxis für Krankengymnastik**  
**Thurgauerstrasse 33**  
**CH-9400 Rorschach**



**Universitätsspital  
Zürich**

Für unser Team auf der Intensivstation für Thorax- und Abdominalchirurgie suchen wir baldmöglichst eine

### Physiotherapeutin

Die Möglichkeit zur Weiterbildung in Intensivpflege wird geboten.

Wir können Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit gut ausgebauten Sozialleistungen bieten, 4 Wochen Ferien pro Jahr, einen Arbeitsplatz im Stadtzentrum, gute und preiswerte Verpflegung in unserem Personalrestaurant.

Universitätsspital Zürich, Personalabteilung,  
Rämistrasse 100, 8091 Zürich  
Tel. 01 / 255 28 01



### Spital Limmattal Schlieren/Zürich

In ein junges Team von 8 Physiotherapeutinnen, 2 Ergotherapeutinnen und einem Masseur suchen wir eine selbständige und initiative

### Physiotherapeutin/ Krankengymnastin

wenn möglich mit Bobath-Ausbildung

In unserem Akutspital besteht jedoch für Sie auch die Möglichkeit, mit stationären und ambulanten Patienten aus den Gebieten Chirurgie, Medizin, Orthopädie, Neurochirurgie und Gynäkologie zu arbeiten.

Unterkunftsmöglichkeiten im Personalhaus mit eigenem geheiztem Schwimmbad. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Gute Verbindungen ins Stadtzentrum (Zürich HB ca. 10 Min.)  
Weitere Auskunft erteilt gerne Frau V. Meili.

Bewerbungen sind erbeten an: **Spital Limmattal, Personalbüro, Urdorferstrasse 100, 8952 Schlieren, Tel. 01 / 730 51 71**



**Bürgerspital  
Basel**

Schweizerisches  
Paraplegikerzentrum

*Wir sind:* ein Rehabilitationszentrum mit 80 Betten. Unsere Patienten sind frischverletzte, zumeist traumatische Para- und Tetraplegiker.

*Wir suchen:* Auf Herbst 1980

### eine leitende Physiotherapeutin

*Wir erwarten:* Erfahrung in der Behandlung querschnittgelähmter Patienten, die Fähigkeit den Einsatz eines Teams von 12 Physiotherapeutinnen zu planen und zu koordinieren, die Bereitschaft, die Schüler der Physiotherapieschule während ihres praktischen Einsatzes im Zentrum anzuleiten und zu beaufsichtigen.

*Bewerbungen und Anfragen:* Anmeldungen mit den üblichen Bewerbungsunterlagen sind zu richten an die Personalabteilung des **Bürgerspitals Basel, Leimenstrasse 62, Postfach, 4003 Basel.**

Auskunft erteilt **Herr Dr. G. A. Zäch, Chefarzt des Schweiz. Paraplegikerzentrums, Telefon: 061/44 67 67**

Gesucht in rheumatologische Spezialarztpraxis

## Dipl. Physiotherapeutin

ev. in Teilzeitarbeit

**Dr.med. J. Bitterli, Lausannegasse 91,  
1700 Freiburg, Tel. 037 / 22 37 40**

An selbständig dipl. Physiotherapeut oder Physiotherapeutin zu **verpachten**,

## bestfrequentierte Therapie

in **Buchs/SG**

Nähere Auskünfte erteilt gerne

**Herr Schwenk, Tel. 085 / 6 19 50**

### Privatpraxis im Zentrum von Basel

sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine

## dipl. Physiotherapeutin

Zur Vereinbarung eines Termins wenden Sie sich direkt an

**Annatina Voellmin, Physiotherapeutisches  
Institut AM BIRSIG, Rümelinbachweg 3,  
4054 Basel, Tel. 061 / 22 33 35**

**Bern**

In meine Rheumatologische Spezialarztpraxis mit moderner Physiotherapie suche ich nach Übereinkunft, spätestens auf Januar 1981

eine **diplomierte**

## Krankengymnastin

Wenn Sie Freude haben an vielseitiger Tätigkeit (Rheumatologie, Orthopädie, Neurologie), erwarte ich gerne Ihre Bewerbung.

Geboten wird 5-Tage-Woche, 5 Wochen Ferien, zweite Säule, angemessener Lohn inklusive 13. Monatslohn.

**Dr.med. HR. Müry  
Spezialarzt für Rheumaerkrankungen, FMH  
Thunstrasse 10, 3005 Bern  
Tel. 031 / 43 44 11**

### Rätisches Kantons- und Regionalspital Chur

Wir suchen zum baldigen Eintritt

## Dipl. Physiotherapeut(inn)en

Unser Krankenhaus ist das Medizinische Zentrum des Kantons Graubünden. Es umfasst 320 Betten mit den Disziplinen Chirurgie (Thorax- und Neurochirurgie, Orthopädie), Innere Medizin und Pädiatrie.

Wir sind ein junges, aufgeschlossenes Team von 6 Physiotherapeuten und betreuen die stationären und ambulanten Patienten selbständig.

Wir bieten interessante Arbeitsbedingungen in einer reizvollen Gegend mit einer grossen Auswahl an Winter- und Sommersportmöglichkeiten.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Direktion des Kantonsspitals Chur  
CH-7000 Chur/Schweiz**



**INSEL  
SPITAL**

**Kinderklinik**

Ab sofort oder nach Vereinbarung suchen wir eine

## Physiotherapeutin

mit abgeschlossener BOBATH-Ausbildung für Ambulatorium mit Elterninstruktion. Es besteht die Gelegenheit zur Behandlung von Kindern jeder Altersstufe, insbesondere auch von Säuglingen mit cerebralen Bewegungsstörungen.

Wir wünschen uns eine Persönlichkeit, die über Berufserfahrung verfügt und welche Initiative und Freude an der Arbeit mit behinderten Kindern hat.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie bei Bedarf die Vermittlung einer geeigneten Unterkunft.

Gerne erwarten wir Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Foto und Zeugniskopien **unter Kennziffer 824/80 an die Verwaltung der Kinderklinik, Inselspital, 3010 Bern**

Wir suchen für unser Privatspital im Zentrum der Stadt Bern, per sofort oder nach Übereinkunft

## dipl. Physiotherapeutin

Ihr Arbeitseinsatz innerhalb eines kleinen Teams umfasst klinische und ambulante Patienten.

- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Gehalt gemäss kantonalem Besoldungsreglement

Weitere Auskunft erteilt die Leitung des **VIKTORIA-SPITALS 3013 Bern**  
**Schänzlistr. 63, Tel. 031 / 42 29 11**

gesucht

## PHYSIOTHERAPEUTIN

37 ½-Stunden-Woche, 5 Wochen Ferien  
hoher Lohn;  
auch Teilzeitbeschäftigung möglich

**Physikalische Therapie**  
**Ruth Räch**  
**Gartenstrasse 3, CH-7000 Chur**  
**Telefon 081 / 24 41 80**



sucht per sofort oder nach Übereinkunft  
erfahrene(r)

## dipl. Physiotherapeutin (evtl. Therapeut)

für unsere gut eingerichtete physikalische Therapie. Bei Eignung kann evtl. später die Leitung übernommen werden.

Wir bieten selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit in kleinem Team (3 Personen), zeitgemässe Entlohnung (13. Monatsgehalt) und Sozialleistungen

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder ihr Schreiben  
Verwaltung **KLINIK LIEBFRAUENHOF**  
6300 Zug, Zugerstrasse 36  
Telefon 042 / 23 14 55

Offre d'emploi exceptionnelle (cause imprévue)

Institut de physiothérapie avec sauna (à 15 km de Zurich) engage pour tout de suite ou date à convenir un(e)

## Physiothérapeute diplômé(e)

- ambiance de travail et horaire intéressant
- salaire (avec intéressement et participation) très au-dessus de la moyenne à personne capable
- gérance ou reprise possible
- appartement à disposition selon entente

Faire offre sous **chiffre 960 à Pluss Druck SA,**  
**Case postale 1301, 8036 Zurich**

**INSEL  
SPITAL**



### Kinderklinik

Auf den 1. Juni 1980 oder nach Vereinbarung suchen wir eine

## Physiotherapeutin

mit abgeschlossener Bobath-Ausbildung für Ambulatorium mit Elterninstruktion.

Wir wünschen uns eine Persönlichkeit, die über einige Jahre Berufserfahrung verfügt und die Initiative und Freude an der Arbeit mit behinderten Kindern hat.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie, bei Bedarf, die Vermittlung einer geeigneten Unterkunft.

Gerne erwarten wir Ihre handschriftliche Offerte mit Foto, Diplom- und Zeugniskopien sowie Lebenslauf **unter Kennziffer 819/80 an die Verwaltung der Kinderklinik, Inselspital, 3010 Bern**

---

Ich suche per 1. Oktober 1980 für meine Therapie in Zürich, Nähe Kreuzplatz

## **dipl. Physiotherapeutin**

Nähere Auskunft erteilt:

**Frl. Trudi Vitalini**  
**Merkurstrasse 37, 8032 Zürich**  
**Tel. (01) 251 29 13 oder 915 26 77**

---

Für rheumatologische Spezialarztpraxis in

## **Biel/Bienne**

wird auf Herbst 1980 für

**2 - 4 Halbtage pro Woche**

## **dipl. Physiotherapeutin**

gesucht. Abwechslungsreiche, selbständige Tätigkeit. Ausserordentlich gute Entlohnung.

Schriftliche Bewerbungen bitte unter **Chiffre 962 an Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich**

---

## **Kreisspital 8180 Bülach ZH**

Zum Eintritt per 1. September 1980 oder nach Vereinbarung suchen wir für unser 165-Betten-Akutspital

## **1 Physiotherapeutin**

Wir bieten Ihnen in kleinem Team vielseitige, interessante und weitgehend selbständige Tätigkeit im ambulanten wie auch stationären Bereich, geregelte Arbeitszeit und zeitgemässe Entlohnung im Rahmen der kantonalen Verordnung.

Anfragen und Offerten richten Sie bitte an

**Verwaltung Kreisspital Bülach,**  
**8180 Bülach ZH,**  
**Tel. (01) 860 82 82, intern 206**

---



Das

**KINDERSPITAL WILDERMETH**  
**BIEL/BE**

sucht zur Ergänzung ihres 3-er Teams

## **fröhliche Physiotherapeutin**

für unsere Abt. Traumatologie, Chirurgie, Orthopädie, Innere Medizin.

Eintritt: 1. September oder nach Vereinbarung

Biel-Bienne bietet dank seiner vortrefflichen Lage umfangreiche Möglichkeiten für individuelle Freizeitgestaltung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Brief.

**Astrid Siegmann & Henryette Gerritsen**  
**Physiotherapie, Tel. (032) 22 44 11**

Bewerbungen bitte an die  
**Verwaltung des Kinderspitals Wildermeth,**  
**Kloosweg 22, 2502 Biel**

---

Gesucht per 1. September 1980 oder nach Vereinbarung in Privatpraxis in Thun

## **Physiotherapeutin**

Alternierende 5-Tage-Woche  
6 Wochen Ferien,  
geregelte Arbeitszeit.

Bewerbungen unter Chiffre  
**963 an Plüss Druck AG,**  
**Postfach 1301, 8036 Zürich**

---

**Physikalische Therapie Mönchaltorf** (bei Uster)

sucht per 1. September 1980 oder nach Übereinkunft

## **dipl. Physiotherapeutin**

**halbtags** oder 2 - 3 Tage pro Woche

Bitte melden Sie sich bei

**V. Hafner, Usterstr. 633, 8617 Mönchaltorf  
Tel. 01 / 948 04 43**

Physikalische Therapie im Zürcher-Oberland

sucht per 1. Oktober 1980 oder nach Übereinkunft ein(e)

## **dipl. Physiotherapeut(in)**

der die Leitung der Therapie übernehmen würde.

Zuschriften und weitere Auskünfte unter

**Chiffre 967 an Plüss Druck AG,  
Postfach 1301, 8036 Zürich**

## **WER führt mein Institut für physik. Therapie weiter?**

- neuzeitlich eingerichtet, 10 Kabinen
- 10-jähriges Bestehen
- ca. 20km von Zürich entfernt

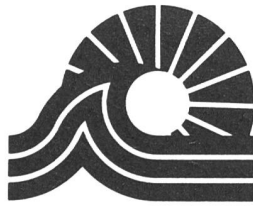
Alles Weitere unter **Chiffre 968 an  
Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich**

Aus familiären Gründen günstig zu **verkaufen**  
(ev. zu vermieten) sehr gut eingeführte, optimal  
gelegene

## **Physikalische Therapie**

in schön gelegener Kleinstadt der Zentralschweiz  
mit grossem Kundenpotential. Empfang, Fango-  
küche, 3 Behandlungszimmer (UWS/Stangerbad,  
Gymnastiksaal, 3 Betten und Extension), neu-  
wertige Apparaturen.

Interessenten sind gebeten, sich unter  
**Chiffre 969, Plüss Druck AG,  
Postfach 1301, 8036 Zürich,** zu melden.



**Physiotherapie-Zentrum  
'im Meierhöfli' Emmen**

## **Physiotherapeutin**

Ich suche für meine modernste, im Frühling 1980  
eröffnete Therapie eine Kollegin, die ihre Arbeits-  
zeit selber bestimmt, in Gymnastik (auch Bewe-  
gungsbad), in Hydro- und Elektrotherapie bewan-  
dert ist und auch nichts gegen eine Fango-  
packung mit Massage hat.

Das Gehalt, die Sozialleistungen und Ihre Ferien-  
wünsche besprechen wir am besten bei der  
ersten Kontaktnahme.

Ihre telefonische oder schriftliche Anfrage  
erreicht mich unter folgender Adresse:

**Physiotherapie-Zentrum**

**Uli Baumgartner  
Fichtenstrasse 27  
6020 Emmenbrücke (bei Luzern)**

**Tel. 041 / 55 35 05**



4448 Läuelfingen  
Familien Leuthardt und Kälin

*In unserem grosszügig ausgebauten  
Kurhotel findet*

***Physiotherapeut oder  
Physiotherapeutin***

*eine selbständige, sehr gut bezahlte  
Stelle*

*Ein abwechslungsreicher und  
anspruchsvoller Posten als*

***Masseur oder Masseurin**  
ist ebenfalls neu zu besetzen*

*Unser Hotel liegt im schönen  
Oberbaselbiet, für unsere Mitarbeiter  
stehen komfortable Wohnungen  
oder Separat-Zimmer zur Verfügung*

*Vreni und Klaus Kälin-Leuthardt  
Telefon 061 69 23 23*

---

Für physikalisches Institut, in der Nähe von Zürich gelegen, hauptsächlich auf Rheumatologie und Sportverletzungen spezialisiert, suchen wir:

## **Leitende(r) Physiotherapeut(in)**

mit Schweizer Diplom und mind. 2 Jahre Praxis

Wir bieten:

Spitzenentlohnung

Selbständiges Arbeiten in kleinem, angenehmen Team

Gelegenheit, neue, wirkungsvolle Therapieform eingehend kennen zu lernen.

Auskunft erteilt:

**Tel. 057 / 5 30 55** während der Geschäftszeit

**Tel. 057 / 5 57 26** ausserhalb der Geschäftszeit

---

Suche auf anfangs Herbst 1980

## **2 Physiotherapeutinnen**

- welche gerne selbständig arbeiten können
- auf dem Land wohnen möchten
- die Arbeitszeit grösstenteils selbst einteilen können

Biete:

- vielseitiges Patientengut
- 4 Wochen Ferien und 1 Woche Fortbildung
- 40-Stunden-Woche
- Fortbildung im Kantonsspital Schaffhausen gewährleistet

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

**Esther Gasser-Steiner, Phys. Therapie  
beim Bahnhof, 8213 Neunkirch  
Tel. 053 / 6 10 36, abends 053 / 6 17 11**

---



## **Solbadklinik Rheinfelden**

Unsere bisherige

### **Leiterin der Kinder-Krankengymnastik-Abteilung**

**mit CP-Beratungs- und Behandlungsstelle**

wird im nächsten Jahr pensioniert und wir suchen deshalb mit Stellenantritt nach Übereinkunft eine Nachfolgerin.

Nebst ausgezeichneten allgemeinen Fachkenntnissen erwarten wir Bobath-Ausbildung, einige Jahre erfolgreiche Praxis, gutes Organisations-talent sowie die Fähigkeit, ein Team von ca. 6 Mitarbeiterinnen zu leiten und weiterzubilden.

Sie finden bei uns eine interessante, selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit bei entsprechend guten Anstellungsbedingungen.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, lückenlosen Zeugniskopien sowie Foto richten Sie bitte an die Verwaltungsdirektion der

**Solbadklinik, 4310 Rheinfelden**

---

### **Physiotherapeutin**

sucht auf Anfang Oktober Stelle in **Locarno** oder **Umgebung** in Spital oder Praxis. Italienische Sprachkenntnisse vorhanden.

Zuschriften erbeten an: **Ursula Bono,  
Neufeldstr. 5, 5013 Niedergösgen**

---

### **Graubünden**

Heinzenberg/Domleschg

Gesucht nach **Thuisis** auf Herbst 1980

### **dipl. Physiotherapeut(in)**

in kleines Institut mit erfolgreicher Extensionsmethode (nach S.P. Ulrich)  
Nähere Auskunft erteilt:

**Andrea Clavuot, Physikalische Therapie  
7430 Thuisis, Tel. (081) 81 37 77/83 17 26**

---

Aus gesundheitlichen Gründen verkaufe oder verpachte ich zu sehr guten Bedingungen meine

## Praxis für physikalische Therapie

Drei Behandlungsräume und Nebenräume, weitere Räume könnten dazu gemietet werden.

Die gutgehende Praxis liegt in einer steuergünstigen Gemeinde bei Zürich mit ca. 12 000 Einwohnern. Einzige Praxis am Ort, zentrale Lage, Nähe Bahnhof, grosses Einzugsgebiet.

Einführung mit Patientenübernahme kostenlos möglich. Sichere Existenz für tüchtigen Physiotherapeuten.

Interessenten wenden sich bitte an:

**Frau Carla Herrmann, Neugutstrasse 2  
8304 Wallisellen, Tel. (01) 830 30 46**

Gesucht wird

## Physiotherapeut(in)

für unsere physikalische Therapie. Teamwork, 5-Tage-Woche, interne Fortbildung. Arbeitszeit nach Wunsch. Arbeitsbeginn: 1.11. oder 1.12.1980.

Offerten bitte an:

**Dr.med. Georg Hug, Rheumatologe FMH,  
Bahnhofstrasse 38, 6210 Sursee (LU)  
Tel. (045) 21 44 22**

## Sonderschulheim Rütimattli Sachseln

Schule und Heim für geistig- und mehrfach-behinderte Kinder

Zur Ergänzung unseres Therapieteams (Physiotherapie, Ergotherapie, Rhythmik) suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft

## Physiotherapeut(in) Ergotherapeut(in)

- Selbständige therapeutische Behandlung von 4- bis 17jährigen Kindern
- Zusammenarbeit mit den weiteren Therapie-, Förderungs- und Betreuungsbereichen
- Bobath-Ausbildung erwünscht, aber nicht Bedingung
- Schwimmbad und Reitpferde (therapeutisches Reiten) stehen zur Verfügung
- 10 Wochen Ferien

Diese recht selbständigen Stellen bieten Gelegenheit, durch eigene Initiative und Ideen am weiteren Aufbau unserer Institution mitzuarbeiten.

In neu errichteter Institution finden Sie angenehme Arbeitsbedingungen. In herrlicher Lage bieten wir Ihnen die Vorzüge eines zeitgemässen Dienstverhältnisses.

Bewerbungen richten Sie bitte an den Heimleiter  
**Herrn Oskar Stockmann, Rütimattli,  
6072 Sachseln, Tel. (041) 66 42 22**

## Regionalspital Burgdorf

Für unsere moderne, am 1. Juni 1980 eröffnete, Physiotherapieabteilung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeutin

Bei uns erwartet Sie eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit. Sie können aktiv am Aufbau unserer neuen Physiotherapieabteilung mitwirken.

Ausserdem bieten wir:

- Besoldung nach kantonalem Reglement
- 13. Monatslohn
- auf Wunsch interne Wohnmöglichkeit und Verpflegung im Personalrestaurant

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit Diplom- und Zeugniskopien, welche an die

**Verwaltung Regionalspital  
3400 Burgdorf, Tel. (034) 21 21 21**

zu richten sind.



**Kurhotel im Berner Oberland**

sucht qualifizierte(n)

## Chef- Physiotherapeuten(in)

**mit Schweizerdiplom**

sowie

## Diätkoch (Köchin)

Sie finden bei uns eine sehr interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit, geregelte Freizeit, gutes Betriebsklima und den Leistungen entsprechend guten Lohn.

Offerten an die **Direktion Kurhotel Lenkerhof,  
3775 Lenk, Tel. (030) 3 14 24**

---

**Bezirksspital und regionales Krankenhaus  
Langnau / Schweiz**

Zur Ergänzung unseres Teams (3 Therapeuten/innen) suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung:

**dipl. Physiotherapeut/in**

Wir bieten abwechslungsreiche Arbeit mit stationären und ambulanten Patienten aus folgenden Gebieten:

- innere Medizin
- allgemeine Chirurgie
- Orthopädie
- Pädiatrie (ebenfalls CP-Kinder)
- Gynäkologie / Geburtshilfe
- Geriatrie

Ausserdem:

- gleitende Arbeitszeit
- gute Anstellungsbedingungen
- individuelle Wohnmöglichkeiten
- Stadt Bern und Sportgebiete (Sommer- und Wintersport) in unmittelbarer Nähe (ca. 30 Minuten)

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an:

**Verwaltung des Regionalen Krankenhauses  
CH - 3550 Langnau i. E.**

---

**Psychiatrische  
Universitätsklinik**



Für unsere seit 12 Jahren bestehende Physiotherapieabteilung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung **zwei** initiative, an der Psychiatrie interessierte

**Physiotherapeuten / innen**

mit einigen Jahren allgemeiner Berufserfahrung zur Ergänzung unseres Teams.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Physiotherapie-Team, Tel. 061 43 76 00.

Richten Sie Ihre Bewerbungen mit den entsprechenden Unterlagen bitte an die

**Psychiatrische Universitätsklinik Basel,**  
Personalsekretariat, Wilhelm-Klein-Strasse 27,  
4025 Basel.

**Personalamt Basel-Stadt**

---

---

**BEZIRKSSPITAL DORNACH, DORNACH**

(an der Peripherie der Stadt Basel mit guten Tram- und Bahnverbindungen in die City)

sucht auf 1. November oder nach Uebereinkunft eine

**Physiotherapeutin**

für unsere gut eingerichtete Therapieabteilung. Eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit unseren Abteilungen Chirurgie, Medizin und einem gut frequentierten Ambulatorium bietet Garantie zur beruflichen Entfaltung.

Gehalt und Sozialleistungen nach kantonalem Dekret. 5-Tage-Woche.

Anmeldungen sind zu richten an die Verwaltung des Bezirksspitals Dornach, 4143 Dornach, Tel. 061 72 32 32, intern 115 oder für fachliche Fragen die Leiterin der Physiotherapie, intern 414.

---

---

**à VENDRE zu VERKAUFEN**

**Suisse Romande**

Cabinet de Physiothérapie au complet avec appartement à l'étage 140 m<sup>2</sup>  
+ Sauna au complet 75 m<sup>2</sup>

Evt. seulement cabinet.

occupation pour couple ou deux physiothérapeutes garantis.

Chiffre d'affaires à l'appui.

Ecrire **sous chiffre No.970 Pluss Druck SA,**  
**Case postale 1301, 8036 Zurich.**

---

Zu verkaufen baldmöglichst

## Physikalische Therapie

Gutgehende Praxis mit Sauna  
Günstige Lage, Stadt Solothurn  
Zuschriften und weitere Auskünfte unter  
**Chiffre 958 an Plüss Druck AG,  
Postfach 1301, 8036 Zürich**

**Gesucht auf Anfang bis Mitte Oktober 1980:**  
in neue vielseitige Allgemeinpraxis FMH mit modernst  
eingesetzter Physiotherapie selbständige(r) und fach-  
lich interessierte(r)

### dipl. Physiotherapeut(in)

mit 2- oder mehrjähriger Berufserfahrung. Anstellungs-  
bedingungen nach persönlicher Absprache.

**Dr.R. Schweizer, 4132 Muttenz, Tel. 061/61 28 28**

**Le nouvel Hôpital du Pays d'Enhaut** engage

## 1 physiothérapeute

pour compléter son équipe

Activités hospitalières et ambulatoires

Entrée: immédiate ou à convenir

Les offres avec documents usuels sont à adres-  
ser à la **Direction de l'Hôpital du Pays d'En-  
haut, 1837 Château d'Oex, Tél. 029 / 4 75 93**



Institut für Physikalische Therapie, sucht per sofort oder nach Vereinbarung einen

## Chef-Physiotherapeuten

mit schweizerischem Diplom

Nebst klinischer Erfahrung erwarten wir von Ihnen Führungsqualitäten und Organisations-  
talent, ist Ihnen doch ein Team unterstellt, welches zahlreiche Therapeuten/innen und Hilfs-  
angestellte umfasst. Unser Ruf verpflichtet uns stets zu besonderen Leistungen und auch die  
Kurgäste unserer beiden Hotelbetriebe und viele ambulante Patienten aus der Region  
erwarten eine optimale Behandlung.

Gleichzeitig suchen wir für die Wiedereröffnung des renovierten Habsburg-Bades

## Krankengymnast(innen) und medizin. Bademeister und Masseure

### Wir bieten:

- selbständige Tätigkeit in enger Zusammenarbeit mit unseren Ärzten
- regelmässiges Weiterbildungsprogramm zusammen mit der Rheumaklinik Bad Schinznach
- eine sehr gute, der Verantwortung entsprechende Entlohnung
- junges, im Aufbau begriffenes Team von qualifizierten Therapeuten
- ein gutes Arbeitsverhältnis mit interner oder externer Wohn- und Verpflegungsmöglichkeit
- verkehrsgünstige, zentrale Lage (20 Autominuten von Zürich)

Telefonische Auskunft erhalten Sie unter  
056 / 43 11 11 durch unseren Chefarzt Dr. med. Auer, Bewerbungen sind erbeten an:  
**Bad Schinznach AG, H.P. Märki, CH-5116 Schinznach Bad**

**CH-5116 Schinznach-Bad, Tel. 056/43 11 11**

---

**L'HOPITAL DE LA TOUR ET PAVILLON  
GOURGAS A MEYRIN-GENÈVE**  
(filiale de la Société HUMANA Inc.,  
Louisville, Kentucky, USA)

cherche, pour entrée immédiate ou à convenir:

## **une physiothérapeute**

qualifiée et expérimentée, en possession du  
diplôme suisse.

Les offres manuscrites accompagnées du curri-  
culum vitae, des copies du diplôme et de certifi-  
cats, ainsi que d'une photo, sont à adresser au

**Département du Personnel de l'Hôpital de la  
Tour, 3 avenue J.-D. Maillard, 1217 Meyrin  
(Genève)**

---

### **Bezirksspital Münsingen**

Zur Ergänzung unseres Physiotherapeutinnen-  
teams, suchen wir per sofort

## **Dipl. Physiotherapeutin**

Wir bieten: eine vielseitige, interessante und  
selbständige Tätigkeit in einem kleinen Team.

Interessentinnen wenden sich bitte an die

**Verwaltung, Bezirksspital 3110 Münsingen  
Tel. 031 / 92 42 11**



**KINDERSPITAL ZÜRICH**  
Rehabilitationsstation,  
Affoltern a/Albis

Zur Behandlung unserer körperbehinderten Kinder  
im Vorschul- und Schulalter suchen wir

## **Physiotherapeutin**

**(mit Bobath-Ausbildung bevorzugt)**

Interessante, vielseitige Tätigkeit  
Gute Anstellungsbedingungen

Wohnsitz in Zürich möglich, da eigener  
Busbetrieb.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an:

Kinderspital Zürich, Rehabilitationsstation  
Verwaltung, 8910 Affoltern a/Albis  
Tel. Auskunft erteilt: 01 / 761 51 11



**ZIEGLERSPITAL BERN**

Für unsere neue und modern eingerichtete Phy-  
siotherapie suchen wir eine/n

## **dipl. Physiotherapeut/in**

mit folgenden Arbeitsgebieten:

- Geriatrie-Rehabilitation
- Chirurgie
- Innere Medizin
- Ambulatorium

Wir bieten Ihnen:

- Selbständigen und interessanten Aufgaben-  
kreis
- angenehmes Betriebsklima
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Gehalt nach städtischer Besoldungsordnung

Für telefonische Auskünfte wenden Sie sich bitte  
an die Leiterin der Physiotherapie, Fr. V. Roth,  
Telefon 031 / 46 71 11

Schriftliche Anmeldungen sind an den Direktor  
des Zieglerspitals, Postfach 2600, 3001 Bern,  
zu richten.

Infolge Abreise zu übernehmen  
auf 1. Juni 1981, 20km von Zürich

## **Physiotherapeutisches Institut inkl. Sauna**

Hervorragendes Geschäft, Umsatzbelege vorhanden,  
bestens gepflegt, mit speziellem Cachêt.  
Zuschriften und weitere Auskünfte unter **Chiffre 965**  
**an Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich**

Rhumatologue cherche

## **Physiothérapeute diplômée**

év. à temps partiel

**Dr Jürg Bitterli, Rue de Lausanne 91**  
**1700 Fribourg, Tél. 037 / 22 37 40**

Gesucht

## **Krankengymnastin** oder **Physiotherapeutin**

nach Vereinbarung (bis 15 Std. pro Woche) auch  
am Abend. Eintritt: August 1980 oder nach Ver-  
einbarung.

Eigenes Hallenbad, abwechslungsreiche, verant-  
wortungsvolle Arbeit, sehr gute Bezahlung.

Offerten an:

**Physiotherapeutische Abteilung, Praxis Dr.**  
**Baumann, Frau A. Muff, Tannholzstr. 27,**  
**8910 Affoltern a/A., Tel. 01 / 761 68 47**

## **Klinik für Anfallkranke Tschugg** (Berner Seeland)

Für die Behandlung unserer stationären Patienten  
suchen wir eine gut ausgewiesene

## **dipl. Physiotherapeutin**

Wir bieten:

- Zusammenarbeit mit den Ärzten unserer Klinik
- neue Räumlichkeiten
- Besoldung nach kantonalem Reglement
- 13. Monatslohn
- auf Wunsch interne Wohnmöglichkeit und Ver-  
pflegung in Personalrestaurant

Eintritt nach Vereinbarung. – Offerten und An-  
fragen an die **Direktion der Klinik Bethesda,**  
**3249 Tschugg, Tel. 032 / 88 16 21**

## **A louer a Fribourg**

Locaux installes pour la pratique de la Physiothé-  
rapie – 100 m<sup>2</sup>

- plusieurs cabines
- salle de traitement-bains
- salle de gymnastique
- bureau
- attente
- douche – WC

Plans et renseignements:

**Baloise Service Immobilier**  
**Lausanne - Tél. 021 / 22 29 16**

Cabinet privé au centre de Genève  
cherche

## **un/une physiothérapeute diplômé(e)**

entrée rapide ou date à convenir.  
Travail varié et indépendant au sein  
d'une petite équipe.

Faire offre en joignant curriculum  
vitae et copies des diplômes et certifi-  
cats.

Adresser offre sous **chiffre 966**  
**à Plüss Druck SA, Case postale**  
**1301, 8036 Zürich**

## **SCHWYZ**

Mit Ihnen als

## **diplomierte(n) Physiotherapeutin(en)**

möchte ich eine Physikalische Therapie – ange-  
schlossen an meine auf Januar 1981 zu eröff-  
nende Orthopädische Praxis – noch im Detail  
planen und einrichten.

Sie werden diese vorwiegend aktive Therapie lei-  
ten und Patienten der Orthopädie, Rheumatologie  
sowie anderer Fachgebiete behandeln. Ihre Ar-  
beitszeit können Sie individuell gestalten.

Auf Ihre zukünftige Mitarbeit freue ich mich und  
erwarte gerne Ihre Antwort.

**Dr.med. X. Beffa**  
**Spezialarzt für Orthopädische Chirurgie**  
**FMH, Casa Teresa, 6514 Sementina/TI**  
**Tel. 092 / 27 53 43**

Ab 1. Oktober 1980:  
**Herrengasse 21, 6430 Schwyz**

Institut de Physiothérapie privé, région Vevey,  
cherche

## Un physiothérapeute

Entrée automne 1980

Veillez adresser vos offres complètes à l'Institut  
de Physiothérapie.

**David Hofmann, Grand Rue 9,  
1814 La Tour de Peilz**

**Groupe médical** cherche

un ou une **physiothérapeute**

pour un travail à 75% ou éventuellement 100%  
à partir du 1er octobre 1980.

Prière de téléphoner au **96 54 54**, le matin de  
préférence ou écrire au **Docteur F. Charbonnet,  
15 rue du Grand-Bay, Avanchet-Parc 1220**



**Hôpital régional  
de Delémont**

cherche pour entrée de suite ou date à convenir

**un(e) physiothérapeute diplômé(e)  
pour son centre IMC**

avec formation Bobath ou formation équivalente  
et expérience des enfants IMC.

Nous offrons:

- un poste à plein ou à mi-temps
- une possibilité d'activité intéressante et indé-  
pendante
- une collaboration avec d'autres secteurs théra-  
peutiques (ergothérapie, hippothérapie, théra-  
pie curative, eurythmie, logopédie, classes  
préscolaires, service pédiatrique hospitalier).

Tous renseignements peuvent être obtenus au-  
près du **Dr B. Friolet**, médecin responsable du  
Centre IMC, 2800 Delémont, Tel. (066) 21 11 51

Les offres de services avec curriculum vitae doi-  
vent être adressées à **l'Hôpital régional,  
Chef du personnel, 2800 Delémont,  
Tel. (066) 21 11 51**

## L'Hôpital cantonal de Fribourg

cherche pour son service de physio-  
thérapie, pour entrée en fonction de  
suite ou à convenir:

## PHYSIOTHÉRAPEUTES DIPLOMÉS/ÉES

et

## MASSEUR/SE

Installations ultra-modern dans hôpital  
général de 480 lits construit en 1972.

Equipe de 22 physiothérapeutes  
diplômés; département d'ergothérapie  
inclus dans le service.

Conditions de travail bien réglées  
dans le cadre d'un hôpital moderne  
bien structuré.

Les intéressés/ées de nationalité  
suisse ou en possession d'un permis  
B, prendront contact avec le **Dr Ivan  
Radi**, médecin-chef de Service, et  
adresseront leurs offres écrites avec  
curriculum vitae et photocopies des  
diplômes et certificats au **Service du  
Personnel, Hôpital, cantonal,  
1700 Fribourg**

Institut de Physiothérapie **Riviera Vaudoise**  
cherche

## une physiothérapeute

Travail indépendant, pour début octobre 1980.  
Ecrire sous **chiffre 961 Pluss Druck SA,  
Case postale 1301, 8036 Zurich**

## A vendre:

- OLEO-FREIN, type G5 avec tous ses acces-  
soires, chaise incluse
- THERAPAC, appareil de compression vasculai-  
re, branché sur gaz comprimés

Prière de prendre contact avec **Daniel F. Crau-  
saz, 15 rue Sautter, tél. 46 22 32**

*Verantwortlicher Redaktor:*

*Rédacteur responsable:*

*Redattore responsabile:*

Othmar LENZI, Zwirnerstrasse 204, 8041 Zürich

*Rédaction pour la partie française:*

*Redazione per la Svizzera Romanda:*

Pierre FAVAL, 41, ch. des Palettes, 1212 Grand-Lancy

*Rédaction en langue italienne:*

*Redazione in lingua italiana:*

Carlo SCHOCH, Viale Stazione 23, 6500 Bellinzona

*Redaktions-Mitarbeiter:*

*Collaborateur de la rédaction:*

*Collaboratore della redazione:*

Urs MACK, Urs Graf-Strasse 8, 4052 Basel

*Medizinische Fachkommission:*

*Commission médicale:*

*Commissione per la parte medica:*

E. MORSCHER, Prof.Dr.med., Basel

D. GROSS, Prof.Dr.med., Zürich

F. HEINZER, Dr.med., Lausanne

*Physiotherapeutische Fachkommission:*

*Commission technique:*

*Commissione per la parte fisioterapica:*

Verena JUNG, Basel

Pierre FAVAL, Genève

Michel HELFER, Lausanne

*Administration - Abonnements:*

*Administration et abonnements:*

*Amministrazione e abbonamenti:*

*Sekretariat/Secrétariat/Segretariato*

5454 Bellikon, Tel. 056 / 96 33 22

*Aus administrativen — und drucktechnischen Gründen*

*können Einzel-Exemplare nur als Serie zu 10 Stück*

*à Fr. 3.— bezogen werden, durch das Sekretariat,*

*5454 Bellikon*

*Pour des raisons administratives et techniques les tirés-à-*

*part sont fournis, par série de 10 exemplaires à frs. 3.—.*

*Leur commande est à adresser au secrétariat,*

*5454 Bellikon*

*Per motivi tecnici ed amministrativi esemplari singoli pos-*

*sono essere emessi solo in serie di 10 al prezzo di fr. 3.—*

*e sono da richiedere al segretariato, 5454 Bellikon*

*Druck, Verlag, Versand, Anzeigenverwaltung:*

*Impression, édition, expédition:*

*Pubblicazione, edizione, spedizione ed inserzioni:*

Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich,

Tel. 01 / 241 64 34

*Anzeigenschlusstermin: am 10. des Vormonats*

*Délai d'envoi pour les annonces et la publicité: le 10 du*

*mois précédant la parution*

*Termine per l'accettazione degli annunci: il 10 del mese*

*precedente la pubblicazione del bollettino*

*Insertionspreise:*

*Prix des insertions publicitaires:*

*Prezzo delle inserzioni:*

1/1 Fr. 600.— / 1/2 Fr. 350.— / 1/4 Fr. 198.—

1/8 Fr. 115.— / 1/16 Fr. 71.—

*Bei Wiederholung Rabatt*

*Rabais pour insertions répétées*

*Ribassi per le ripetizioni*

*Abonnementspreise:*

*Inland Fr. 54.— jährlich/Ausland Fr. 60.— jährlich*

*Prix de l'abonnement:*

*Suisse Fr. 54.— par année/étranger Fr. 60.— par année*

*Prezzi d'abbonamento:*

*Svizzera Fr. 54.— annui/Estero Fr. 60.— annui*

*Redaktionsschluss: am 18. des Vormonats*

*Délai d'envoi pour les articles: 18 du mois précédant la*

*parution*

*Termine per la redazione: il 18 del mese precedente la*

*pubblicazione del bollettino*

*Der Verband behält sich vor, nur solche Anzeigen zu ver-*  
*öffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des Verbandes*  
*entsprechen.*

*La F.S.P se réserve le droit de refuser tout article ou pu-*

*blicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.*

*La federazione autorizza sola la pubblicazione di inser-*  
*zioni riguardanti la fisioterapia.*

*Nachdruck nur mit Bewilligung der Redaktion*

# sieben mal optimal

# PARAFANGO

# BATTAGLIA®

**optimal** • im Schmelzpunkt  
• im Wärmeleitkoeffizient  
• im Wärmeevolumen

**optimal** • dosierte Hautbildung  
• hohe Berührungstemperaturen  
• verträglicher «Wärmeanriss»

**optimal** • lang brauchbar



Prospekte, Literatur und Beratung durch:



Fango Co GmbH  
Fischmarktplatz 9  
CH-8640  
Rapperswil  
Tel. 055 27 88 77



Einrichtungen für  
die Physiotherapie  
Installations  
de physiothérapie



Physio-Service SA  
Route de  
Crissier 32  
CH-1023 Crissier  
Tél. 021 35 24 61

# WIR PLANEN UND RICHTEN PHYSIOTHERAPIEN EIN



**Unsere Fachleute  
stehen für die optimale Verwirklichung  
Ihres Projektes zur Verfügung.**



Fango Co GmbH  
Fischmarktplatz 9  
8640 Rapperswil  
Tel. 055 27 88 77



Physio-Service SA  
Route de Crissier 32  
1023 Crissier  
Tél. 021 35 24 61